



www.monoequip.com

Serienummer _____

Gelieve dit serienummer te vermelden in het geval van een onderzoek.



— **EPSILON** —

DOSEERAPPARAAT

BEDIENINGS-EN ONDERHOUDSHANDLEIDING

Het gebruik van sjablonen en / of accessoires die niet geproduceerd of MONO geleverd zal de garantie van het apparaat ongeldig

VEILIGHEIDSSYMBOLEN

De volgende veiligheidssymbolen worden in deze productdocumentatie en handleiding gebruikt (beschikbaar op www.monoequip.com).

Lees voordat u uw nieuwe apparatuur gebruikt de handleiding zorgvuldig door en let speciaal op informatie die is gemarkeerd met de volgende symbolen.



WAARSCHUWING

Geeft een gevaarlijke situatie aan die, indien niet vermeden, zal resulteren in de dood of ernstig letsel.



WAARSCHUWING

Geeft een gevaarlijke situatie aan die, indien niet vermeden, zal resulteren in een elektrische schok.



VOORZICHTIGHEID

Geeft een gevaarlijke situatie aan die, indien niet vermeden, zal resulteren in licht of matig letsel.



VOORZICHTIGHEID

Geeft een gevaarlijke situatie aan als de hand in dit gebied wordt geplaatst; als dit niet wordt vermeden, kan dit leiden tot licht of matig letsel.



VOORZICHTIGHEID

Geeft een gevaarlijke situatie aan als de hand in dit gebied wordt geplaatst; als dit niet wordt vermeden, kan dit leiden tot licht of matig letsel.

ELEKTRISCHE VEILIGHEID EN ADVIES IN VERBAND MET AANVULLENDE ELEKTRISCHE BESCHERMING:

Commerciële bakkerijen, keukens en foodservicegebieden zijn omgevingen waar elektrische apparaten zich dicht bij vloeistoffen kunnen bevinden of in en rond vochtige omstandigheden kunnen werken of waar beperkte beweging voor installatie en onderhoud duidelijk is.

De installatie en periodieke inspectie van het apparaat mogen alleen worden uitgevoerd door een gekwalificeerde, bekwame en competente elektricien en aangesloten op de juiste voeding die geschikt is voor de belasting zoals bepaald door het gegevenslabel van het apparaat.

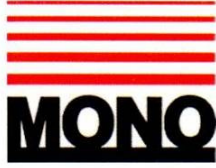
De elektrische installatie en aansluitingen moeten voldoen aan de noodzakelijke vereisten van de lokale voorschriften voor elektrische bedrading en eventuele elektrische veiligheidsrichtlijnen.

Wij raden aan:

- Aanvullende elektrische beveiliging met behulp van een aardlekschakelaar (RCD)
- Vaste bekabelingstoestellen bevatten een lokaal geplaatste scheidingsschakelaar om op aan te sluiten, die gemakkelijk toegankelijk is voor uitschakeling en veilige isolatiedoeleinden. De lastscheider moet voldoen aan de specificatievereisten van IEC 60947.




De toevoer naar deze machine moet worden beschermd door een 30 mA RCD



DECLARATION OF CONFORMITY

We hereby declare that this machine complies with the essential health and safety requirements of :-

- The Machinery Directive 2006 / 42 / EC
- The Low voltage Directive 2014 / 35/ EC
- The requirements of the Electromagnetic Compatibility Directive 2004 / 108EC, 91 / 263 / EEC, 92 / 31 / EEC
Incorporating standards
EN55014-1:2006+A1:2009+A2:2011
EN55014-2:1997+A1:2001+A2:2008
- The General Safety of Machinery and food processing Standards applicable
- Materials and Articles intended to come into contact with food
Regulation (EC) No. 1935 / 2004
- Good manufacturing practice for materials intended to come into contact with food – Regulation (EC) No.2023/2006

Signed	
G.A.Williams – Quality Manager	

Date	
-------------	--

Machine FG Code.		Machine Serial No.	
-----------------------------	--	-------------------------------	--

A technical construction file for this machine is retained at the following address:

MONO EQUIPMENT
Queensway,
Swansea West Industrial Park,
Swansea
SA5 4EB
UK

MONO EQUIPMENT is a business name of **A FE GROUP Ltd**
Registered in England No.3872673 VAT registration No.923428136

Registered office: Unit 9, Bryggen Road,
North Lynn Industrial Estate,
Kings Lynn,
Norfolk,
PE30 2HZ

Het niet naleven van de reinigings- en onderhoudsinstructies, gespecificeerd in deze handleiding kan de garantie op dit apparaat in het gedrang brengen.



Het gebruik van sjablonen en / of accessoires die niet geproduceerd of MONO geleverd zal de garantie van het apparaat ongeldig

1.0 - INLEIDING

2.0 - AFMETINGEN

3.0 - SPECIFICATIES

4.0 - VEILIGHEID

5.0 - INSTALLATIE

6.0 - ISOLATIE

7.0 - REINIGINGSINSTRUCTIES

8.0 - BEDRIJFSOMSTANDIGHEDEN

9.0 - Voorbereiding voor bediening

9A - MONTAGE VAN DE TRECHTER

9B - MONTAGE VAN EEN SJABLOON

10.0 - BEDIENINGSINSTRUCTIES

1 - **SELECTEER PRODUCTTYPE**

2 - **SELECTEER OPGESLAGEN PRODUCTTYPE**

OF **KIES EEN LEEG VAK OM EEN NIEUW PROGRAMMA TE CREËREN**

3 - **BEDIENINGSSCHERM**

4 - **SCHERM BEWERKEN & BEWAREN**

4A - **INSTELLING BAKPLAAT**

5 - **KOPIËREN**

6 - **VERWIJDEREN**

7 - **WACHTWOORDEN**

8 - **FABRIEKSINSTELLINGEN**

9 - **SCHERMEN MET STORINGSINFORMATIE**

11.0 - ONDERHOUD

12.0 - RESERVEONDERDELEN EN SERVICE

13.0 - RESERVEONDERDELENLIJST

14.0 - ELEKTRISCHE INFORMATIE

1.0 INLEIDING

EPSILON

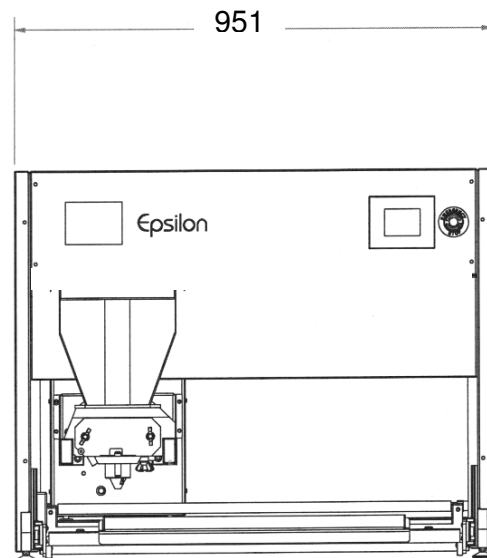
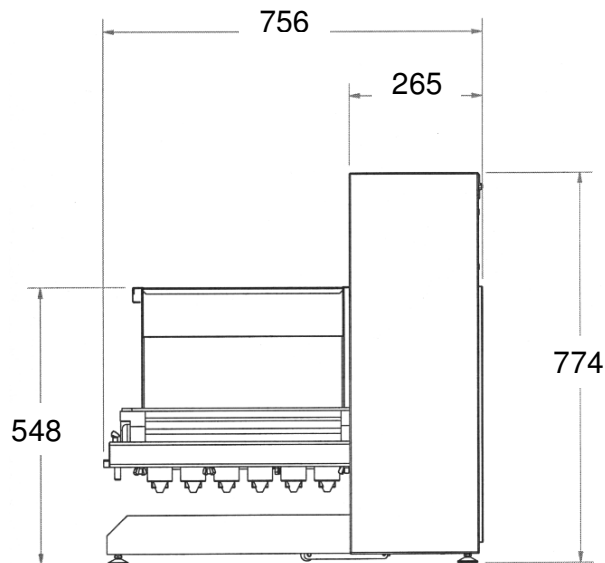
- Het baanbrekende compacte doseerapparaat van **EPSILON** (tafelmodel) kan bediend worden in een ruimte, kleiner dan 1 vierkante meter.
- Het unieke mobiele trechter-systeem elimineert de noodzaak van een transportband, wat betekent dat bakplaten op de meest ergonomisch en efficiënte manier kunnen in- en uitgeladen worden - rechtstreeks aan de voorzijde.
- Het EPSILON-apparaat kan getransporteerd worden door een normale deuropening en kan aangesloten worden op een standaard stopcontact van 13 Amp.
- De besturing gebeurt via een gebruiksvriendelijk driekleurig tiptoets scherm (in 14 talen) en biedt de mogelijkheid om maximaal 96 programma's op te slaan.
- Robuuste roestvrijstalen constructie voor duurzaamheid en reinigingscomfort.
- Een bijpassende roestvrijstalen tafel is tevens beschikbaar teneinde het **Epsilon-apparaat vrijstaand te gebruiken**.



Aangezien ons beleid erin bestaat onze apparaten voortdurend te verbeteren, behouden wij ons het recht voor om de specificaties te wijzigen zonder voorafgaande kennisgeving

2.0 Afmetingen

EPSILON



3.0 SPECIFICATIES

EPSILON

ZACHT DEEG

MODEL

(Nom. trechter-breedte (mm))

400

450

Gewicht (met gemonteerde trechter) (kg):

tb

tb

**Standaard trechter
Capaciteit (liter):**

20

22.5

Vermogen:

eenfasig, max. belasting.13A Geschikt voor 110V,
200V, 220V, 230V en 240V, 50-60 Hz stroomtoevoer

MAX RATING

2.5kW eenfasig afgezekerd op 13A



De toevoer naar deze machine moet worden beschermd door een 30 mA RCD

Cycli per minuut

= afhankelijk van het product.

d.w.z. 5 tot 30g druppel = 16 per minuut.

Max programma-opslag

= 96

Aantal talen

= 14

Ruisniveau

= Minder dan 85dB

Elektronica

= Alles is microprocessorbestuurd

OPMERKING:

De minimale dosering die kan bereid worden is afhankelijk van verschillende factoren -
recept, mengmethode, formaat van het sjabloon, spuitstuk en doseersnelheid.

Als richtlijn gelden de volgende minimum hoeveelheden:

Bitterkoekjes	6g,
Schuimgebak	3g,
Soezenbeslag	5g,
Weense koekjes	4g,
Madeleine koekjes	4g.

Gelieve **Mono Equipment** te raadplegen indien uw beoogde product buiten de bovenstaande
algemene apparaat-specificatie valt.

Aangezien ons beleid erin bestaat onze apparaten voortdurend te verbeteren, behouden wij ons het recht voor om de specificaties te
wijzigen zonder voorafgaande kennisgeving

- 1 **Gebruik nooit een defect apparaat** en rapporteer steeds eventuele beschadigingen.
- 2 Alleen opgeleide technici mogen onderdelen van deze machine verwijderen indien hiervoor gereedschap nodig is.



- 3 Zorg er steeds voor dat uw handen droog zijn voordat u een elektrisch apparaat aanraakt (inclusief kabel, schakelaar en stekker). **Apparatuur mag NOOIT verplaatst worden door aan de netsnoeren of kabels te trekken.**

- 4 Zorg ervoor dat de vloer rondom het Epsilon-apparaat schoon is teneinde uitglijden te voorkomen - vooral wanneer er zware trechters en sjabloon-onderdelen van en naar het apparaat gedragen worden.

- 5 Alle operatoren dienen volledig opgeleid te zijn.

Het gebruik van het apparaat kan gevaarlijk blijken indien:



- het apparaat wordt bediend door **ongetraind of ongeschoold personeel**
- het apparaat niet gebruikt wordt voor het **beoogde doel**
- het apparaat niet op de correcte wijze bediend wordt

Alle veiligheidsvoorzieningen waarmee dit apparaat tijdens de fabricage werd uitgerust en de gebruiksinstructies in deze handleiding zijn nodig om dit apparaat op een veilige wijze te bedienen. . De eigenaar en de operator zijn verantwoordelijk voor de veilige bediening van dit apparaat.

- 6 Personen die opgeleid worden om het apparaat te bedienen, dienen onder rechtstreeks toezicht te staan.



- 7 Gebruik het apparaat nooit wanneer er enerlei panelen of beschermplaten verwijderd zijn.

- 8 Vermijd het loshangende kleding of sieraden te dragen tijdens het gebruik van het
at.



- 9 Schakel de stroom uit via de hoofdschakelaar wanneer het apparaat niet in gebruik is en voor het uitvoeren van reinigings- of onderhoudswerkzaamheden.

- 10 De manager van de bakkerij of de toezichthouder dient dagelijkse veiligheidscontroles van het apparaat uit te voeren.



- 11 Gebruik het apparaat niet indien de trechter niet op de juiste wijze gemonteerd is.



- 12 Omwille van het feit dat er zware onderdelen gehanteerd dienen te worden tijdens de reiniging van het apparaat, is het aanbevolen beschermend schoeisel te dragen bij het uitvoeren van dergelijke procedures.

LET OP:



De vultrechter en pomp-module wegen mogelijk meer dan 25kg en dienen door twee personen te worden opgetild, ofwel dienen ze ontmanteld worden in kleinere componenten, terwijl ze nog gemonteerd zijn op het apparaat.

**ALLE REINIGINGS- EN ONDERHOUDSOPERATIES DIENEN
UITGEVOERD TE WORDEN TERWIJL HET APPARAAT
AFGESCHAKELD IS VAN DE STROOMTOEVOER.**



- 1 Zorg ervoor dat het doseerapparaat aangesloten op de juiste elektrische voeding, zoals gespecificeerd op het typeplaatje aan de zijkant van het apparaat.



De toevoer naar deze machine moet worden beschermd door een 30 mA RCD

- 2 Zorg ervoor dat de elektrische voeding voorzien is van de juiste zekering.
- 3 De tafel waarop het apparaat geplaatst wordt, dient waterpas te zijn en sterk genoeg om het apparaat en de geladen trechter te ondersteunen.



- 4 Het apparaat dient opgetild te worden door meer dan een persoon.

6.0 AFGRENDELING

 **IN GEVAL VAN NOOD, DIENT HET APPARAAT UITGESCHAKELD TE WORDEN TER HOOGTE VAN DE WANDCONTACTDOOS OF DIENT DE NOODSTOPKNOP INGEDRUKT TE WORDEN.**

Teneinde de noodstopknop te ontgrendelen, dient u deze rechtsom te draaien.



STOPTOETS

OPMERKING:

- Het apparaat dient gereinigd te worden door volledig opgeleid personeel.



- Isoleer het apparaat van de stroomtoevoer alvorens het te reinigen.

- Gebruik geen stoom of waterstraal.

- Gebruik geen bijtende schoonmaakmiddelen of schuurmiddelen .-

Alle buitenoppervlakken van het apparaat dienen dagelijks gereinigd worden met een warm sopje.

TRECHTERS VOOR HARD EN ZACHT DEEG

VERANDERINGEN VAN MENGSELS

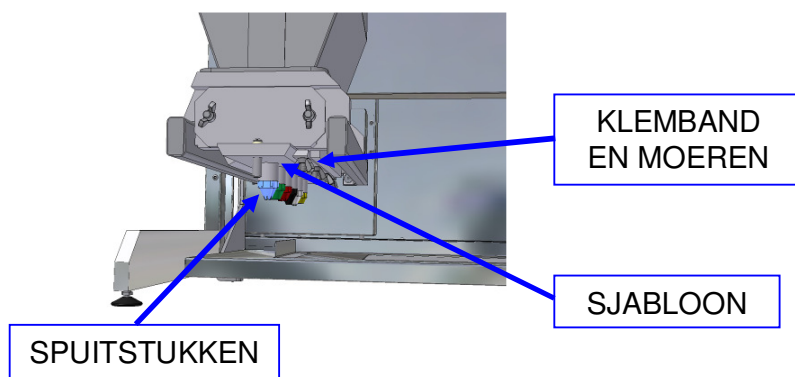
Alvorens het mengsel te veranderen, dienen de vultrechter, de pomp-module, het sjabloon, de mondstukken etc. uit het apparaat verwijderd te worden en dienen ze ontmanteld te worden voor een grondige reiniging.

1. Open de bovenste beveiliging (til de voorzijde op en haak de achterzijde los) en verwijder het overtollige mengsel dat in de vultrechter achtergebleven is.
2. Maak de klembanden van het sjabloon los en verwijder het bevestigde sjabloon uit de pomp-module door het naar buiten te schuiven, terwijl het ondersteund wordt teneinde het niet te beschadigen.

OPMERKING.

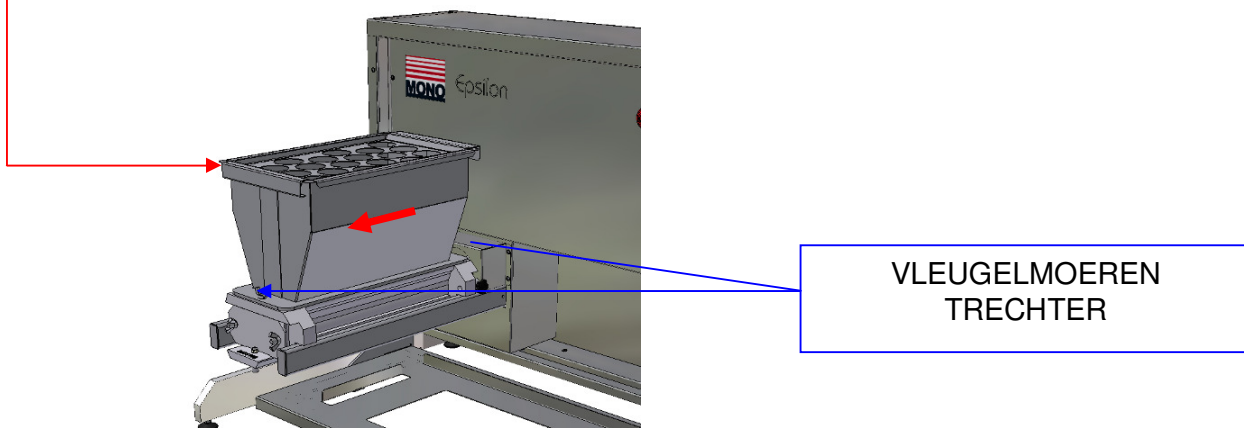
De vingerschroeven dienen slechts ietsjes te worden losgeschroefd om het sjabloon van de pomp-module te laten glijden. Indien ze te ver losgeschroefd worden, dient het sjabloon ondersteund te worden.

TRECHTER VOOR ZACHT DEEG



- 3 Teneinde het gewicht en het volume te reduceren, dient de lege vultrechter van de pomp-module gescheiden en verwijderd te worden, terwijl deze nog op het apparaat bevestigd is, door de vleugelmoeren los te draaien.

Om bij de binnenste vleugelmoer te kunnen, dient de volledige trechter van het apparaat weggeschoven te worden (de trechter dient op de steunstangen gehouden te worden) - hierdoor zal de pomp-module tevens loskomen van de aandrijfjas.



Zorg ervoor dat de vleugelmoeren op een plaats gelegd worden waar ze niet verloren kunnen gaan.

TRECHTER VOOR ZACHT DEEG



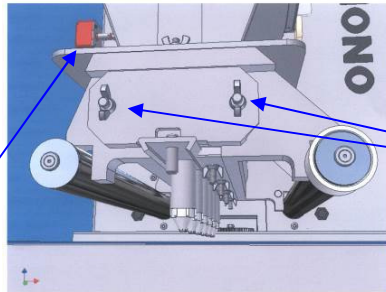
LET OP:

De vultrechter en pomp-module wegen mogelijk meer dan 25kg en dienen door twee personen te worden opgetild, ofwel dienen ze ontmanteld te worden in kleinere componenten, terwijl ze nog bevestigd zijn op het apparaat.

Draag er zorg voor het afdichtvlak van de vultrechter niet te beschadigen tijdens de verwijdering, reiniging, montage en opslag.

1. Nadat de vultrechter verwijderd is, dient de toestand van de afdichting van de vultrechter gecontroleerd te worden.
2. Schroef de borgmoeren van de afsluitkap los vanaf de toegankelijke kant van de pomp-module. *Zorg ervoor dat de moeren op een plaats gelegd worden waar ze niet verloren kunnen gaan.*

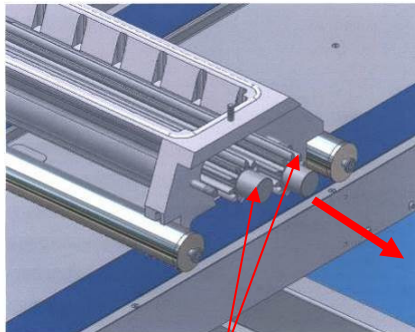
AFDICHTVLAK
VULTECHTER



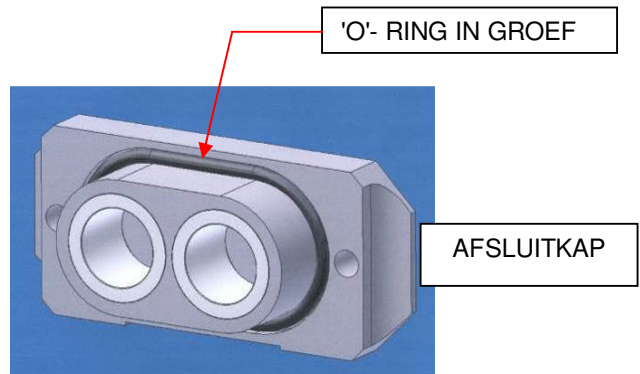
MOEREN
AFSLUITKAP

3. Verwijder de afsluitkap met de pomptandwielen.

Zorg ervoor de 'O'-dichtring aan de binnenkant van de afsluitkap niet beschadigd wordt tijdens het reinigen.



POMPTANDWIELEN
VERWIJDER MET AFSLUITKAP
(NIET WEERGEGEVEN)



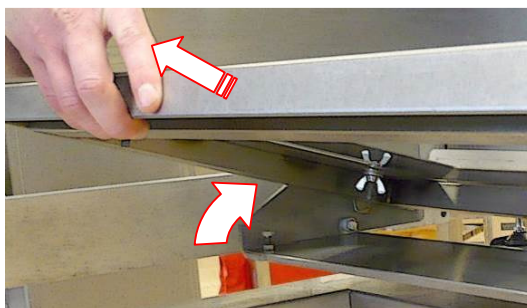
4. Verwijder rest van de pomp-module uit het apparaat en verwijder de resterende afsluitkap teneinde de onderdelen van de pomp-module volledig te ontmantelen om ze te reinigen.

HET IS MOGELIJK DAT DE GETOONDE AFBEELDINGEN VERSCHILLEN VAN HET APPARAAT WAARAAN GEWERKT WORDT, MAAR DE INSTRUCTIES ZIJN

VERWIJDERING VAN DE TAFEL

Verwijdering van de tafel voor reiniging:

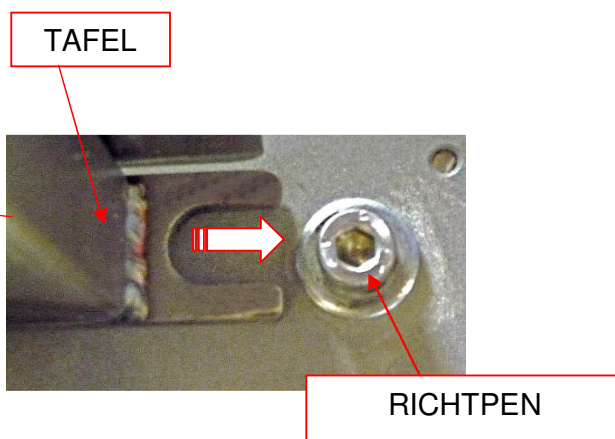
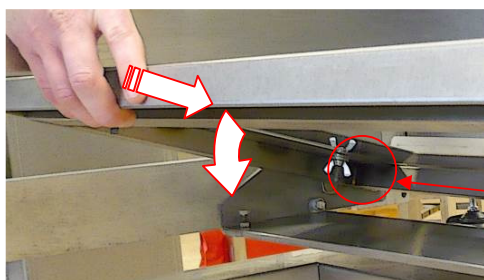
1. Duw de tafel omlaag naar het laagste niveau.
2. Til de voorzijde op en licht de tafel in uw richting.
De tafel zal loskomen van de pinnen aan de achterzijde en kan dan in een afwasapparaat geplaatst worden.



Terugplaatsing van de tafel na reiniging:

1. Houd tafel met voorzijde omhoog en laat de groeven aan beide zijden over de pin grijpen.
2. Breng de voorzijde van de tafel naar beneden.

Indien ze in de juiste positie geplaatst is, zal de tafel niet naar voor schuiven.



8.0 BEDRIJFSOMSTANDIGHEDEN ---

Zorg ervoor dat het doseerapparaat op een vlakke ondergrond gebruikt wordt,

- ✓ teneinde de beste productie-resultaten en een consistente werking te bekomen.
(Stel de voeten bij, indien nodig)

- ✓ Zorg ervoor dat er **vlakke bakplaten** worden gebruikt.

- ✓ Zorg ervoor dat er **onbeschadigde** spuitstukken en sjablonen worden gebruikt.

- ✓ Houd het apparaat schoon. Laat geen onderdelen achter in de trechter.

- ✓ Laat geen onderdelen achter in de trechter.



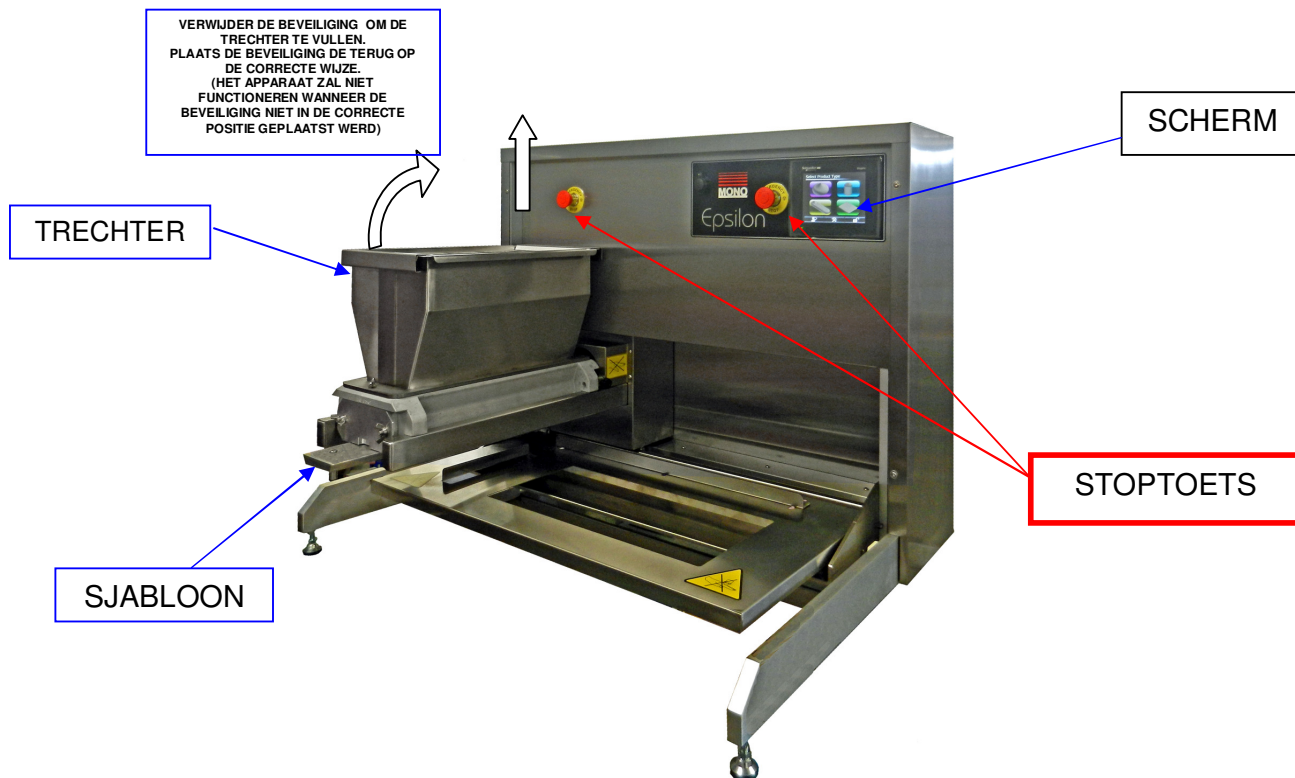
9.0 VOORBEREIDING VOOR BEDIENING

OPMERKING: DEZE MACHINE IS ALLEEN VOOR ZACHT DEEG

Het gebruik van sjablonen en / of accessoires die niet door MONO Equipment zijn geproduceerd of geleverd, maakt de garantie van het apparaat ongeldig

- 1 Selecteer het vereiste sjabloon en de vereiste spuitstukken, waarna u ze monteert (zoals in deel 9a en 9b op handleiding-cd).
Vul de trechter met het mengsel en sluit de beveiliging van de trechter.

Het is aanbevolen om olie aan te brengen op de binnenkant van de trechter bij verwerking van zware mengsels; voor lichtere mengsels, zoals merengue, is het aanbevolen de binnenkant van de trechter te bevochtigen met water. De olie of het water zorgen ervoor dat het mengsel beter langs de wanden van de trechter glijdt en voorkomen dat er lucht wordt aangezogen.

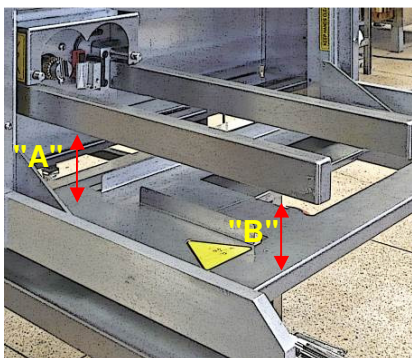


- 2 Sluit het netsnoer aan op de correcte stroomtoevoer.
Zorg ervoor dat noodstopknop ontgrendeld is (draai in de richting van de klok, indien nodig).
- 3 Selecteer een bestaand programma of creëer een nieuw programma via de schermmenu's.
(Zie deel 10 bediening)
- 4 Nu is het apparaat klaar voor gebruik.

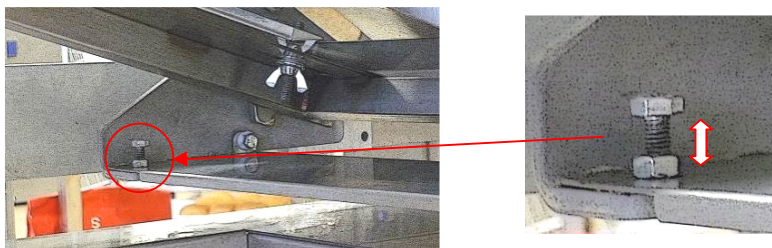
BIJSTELLING VAN DE TAFEL

Het is belangrijk dat de tafel parallel is met de trechter.
(Indien dit niet het geval is, zullen de spuitstukken zich niet op dezelfde afstand van de bakplaat bevinden en zullen de doseringen variëren overheen de bakplaat).

Meet de afstanden op "A" en "B" onderaan en controleer of ze identiek zijn.
Dit dient gecontroleerd te worden met de trechter-stangen, zowel op de uiterst linkse positie als op de uiterst rechtse positie.

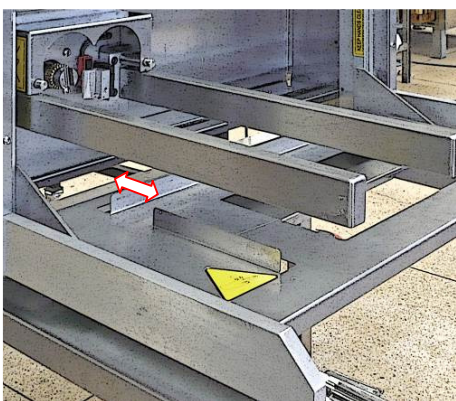


Indien ze niet identiek zijn, kunnen ze bijgesteld worden door de regelaars onder de tafel te verhogen of te verlagen. Er is een regelaar aan iedere zijde, zodat de tafel gelijkmatig kan worden bijgesteld.



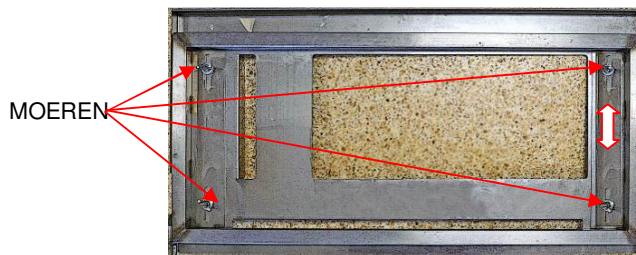
Til de voorzijde van de tafel op en draai de borgmoer los met een geschikte sleutel.
Schroef de stelbout omhoog of omlaag en blokkeer diens positie met behulp van de borgmoer.

BIJSTELLING VAN DE BAKPLAAT-GELEIDER



Dit maakt het mogelijk bakplaten van verschillende breedtes in te brengen.

Om de positie van de bakplaat-geleider bij te stellen, dient de tafel verwijderd en omgekeerd te worden. Draai de vingermoeren los en schuif de plaat in de gewenste positie. Draai de moeren terug aan en plaats de tafel terug.



▣ 9a MONTAGE VAN DE TRECHTER



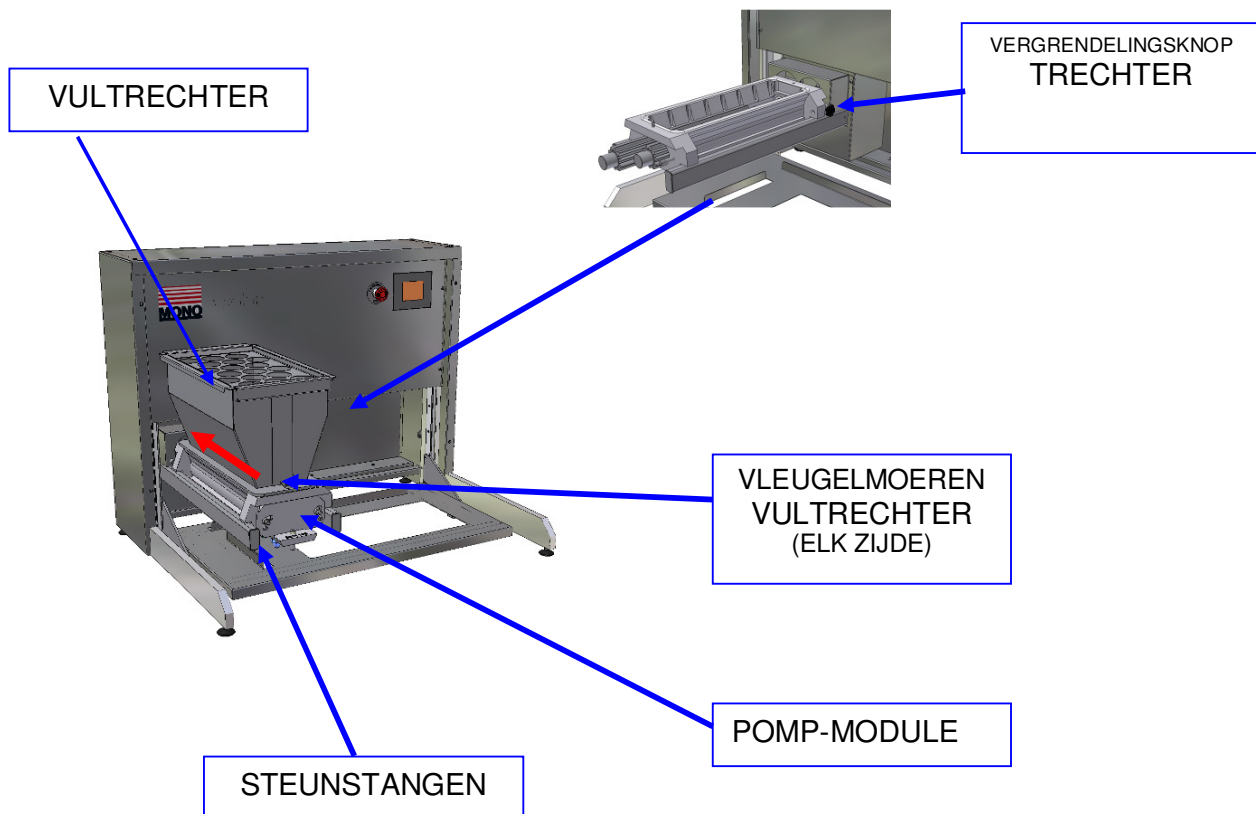
VOORZICHTIGHEID IS GEBODEN BIJ DE MONTAGE VAN DE TRECHTER- EN DE POMP-MODULE,

AANGEZIEN DEZE BIJ SOMMIGE MODELLEN MEER DAN 25 KG WEGEN.
Ze dienen door twee personen te worden opgetild, ofwel dienen ze ontmanteld te worden in kleinere componenten, terwijl ze nog gemonteerd zijn op het apparaat.

ZORG ERVOOR DAT DE VLOER RONDOM HET APPARAAT SCHOON IS.

Teneinde het gewicht en het volume te reduceren, dient de volledige trechter-module in twee fasen gemonteerd te worden- eerst dient de pomp-module op de steunstangen gemonteerd te worden, waarna de vultrechter op de pomp-module gemonteerd wordt.

- 1 Lijn de aandrijvingsrol van de pomp-module manueel op met de aandrijfjas op het apparaat.
- 2 Monteer de trechter op de pomp-module en zet deze vast met vleugelmoeren.
- 3 Schuif de trechter op de steunstangen tot deze aansluit op het apparaat.
- 4 Schroef vergrendelingsknop van de trechter handvast.

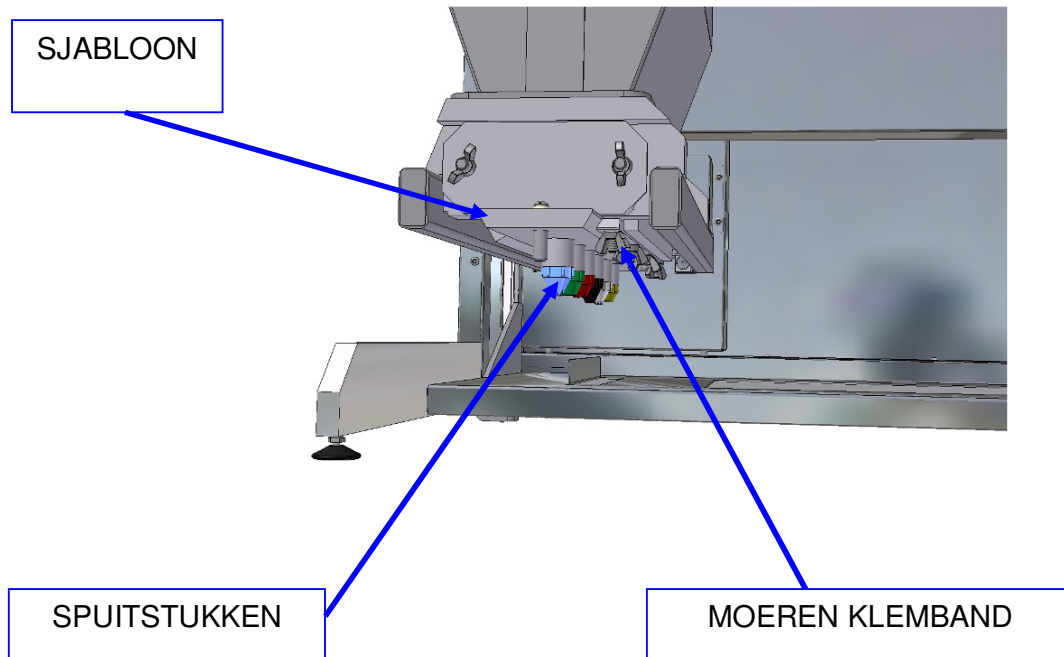


GEBRUIK HET APPARAAT NIET ZONDER DAT ER EEN SJABLOON BEVESTIGD IS



9b MONTAGE VAN EEN SJABLOON

- 1 Selecteer het vereiste sjabloon en de vereiste spuitstukken.
(*Sproeiers zijn niet vereist voor vellen, gespreide of gestulpte sjablonen*)
- 2 Bevestig de spuitstukken aan het sjabloon:



- 3 Schuif het sjabloon in bijpassende uitsparing aan de onderkant van pomp tot de aanslagstop zich in de juiste positie bevindt.
- 4 Draai moeren op klemband aan (aan de onderkant van de pomp-module) teneinde het sjabloon vast te zetten.

OPMERKING. *Indien de moeren niet vast aangedraaid worden, zal het mengsel lekken, waardoor het gewicht van de deponeringen beïnvloedt wordt.*

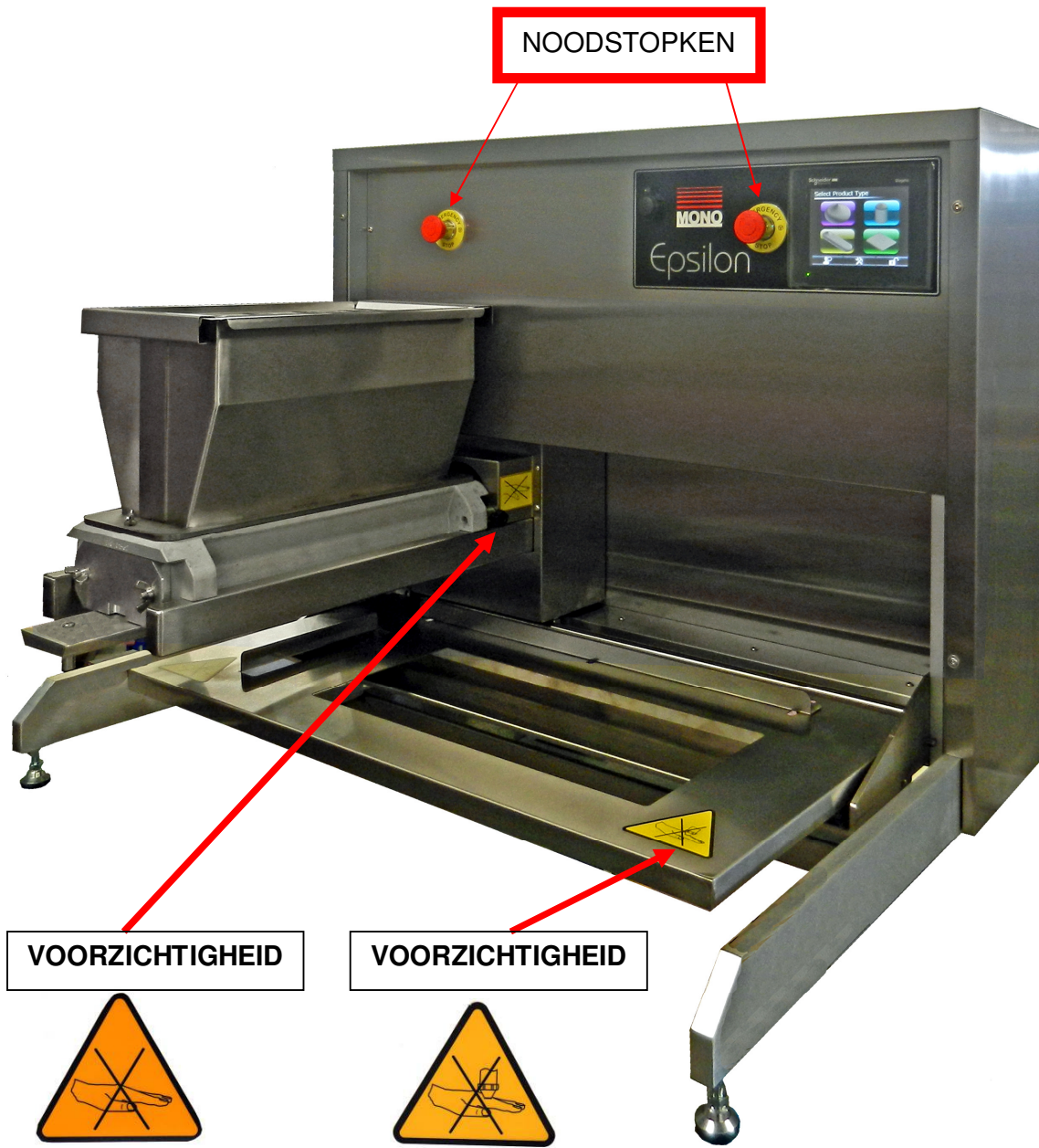


GEBRUIK HET APPARAAT NIET ZONDER DAT ER EEN SJABLOON BEVESTIGD IS



10.0 Bedienung van het 'Epsilon' - apparaat

EPSILON



VOORZICHTIGHEID



HOUD HANDEN WEG
VAN DIT GEBIED

VOORZICHTIGHEID



PLAATS HANDEN NIET ONDER
VERVANGENDE NOZZLES

Alle handelingen worden geactiveerd door **BETREFT GEBIEDEN** op het scherm met een vinger.
Gebruik niet te veel kracht of harde voorwerpen.

OPERATIONELE SLEUTEL

VOOR DE VOLGENDE INSTRUCTIES

BLAUW = BEDIENING

VOLG DE BLAUWE PIJLEN EN VELDEN OM HET DOSEERAPPARAAT TE BEDIENEN AAN DE HAND VAN REEDS OPGESLAGEN PROGRAMMA'S

**ROOD = INSTELLINGEN
WIJZIGEN**

VOLG DE RODE PIJLEN EN VELDEN OM DE INSTELLINGEN TE WIJZIGEN EN NIEUWE PROGRAMMA'S TE CREËREN



=

**Invoer via het
toetsenbord
vereist**

Wanneer het toetsenbord wordt weergegeven, moet een code worden ingevoerd door de getallen in de juiste volgorde aan te raken

Selecteer producttype

SELECTEER PRODUCT OM TE DOSEREN
OF OM NIEUW PROGRAMMA TE CREËREN

PART
10/1

Alle handelingen worden geactiveerd door **BETREFT GEBIEDEN** op het scherm met een vinger. Gebruik niet te veel kracht of harde voorwerpen.

1. Tik ergens op het eerste scherm om te starten.



2. Raak het scherm aan voor het type product dat u nodig hebt.
Het scherm gaat naar het volgende scherm.



Deze knoppen besturen DE WIJZIGINGEN AAN HET APPARAAT

KIES TAAL

NAAR HET LAATSTE SCHERM

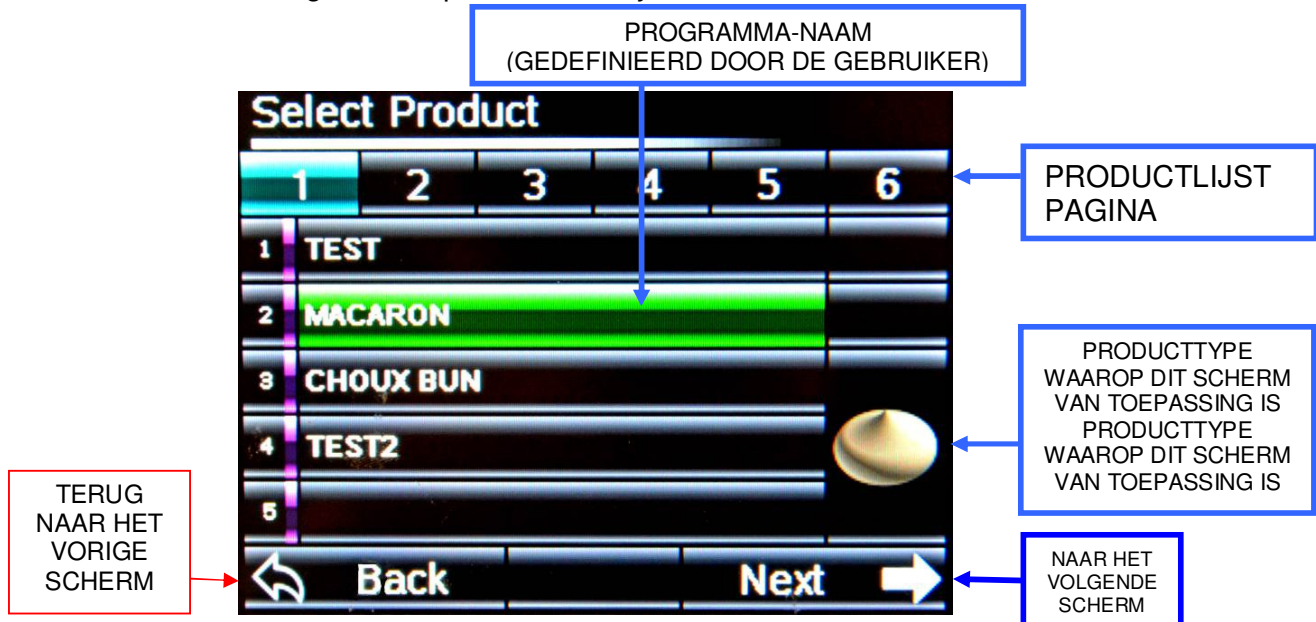
APPARAATINSTELLINGEN

BEWERKING VAN HET PRODUCT KOPIËREN

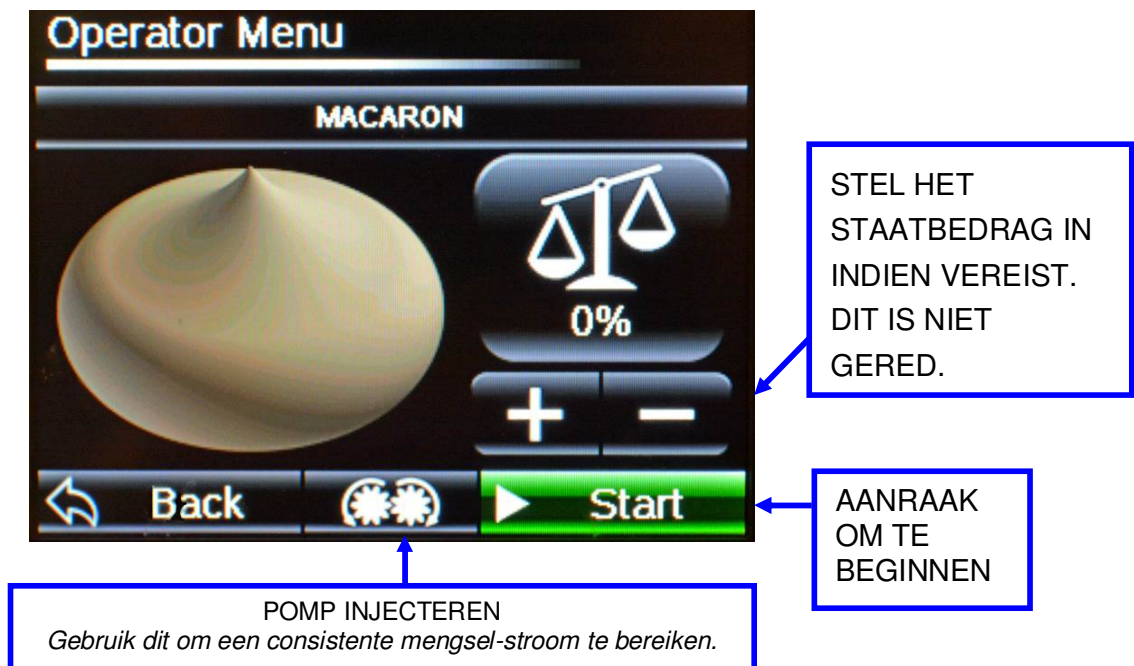
PASSWORDS ARE REQUIRED FOR THESE FUNCTIONS. SEE PART **10/4**

A numeric keypad with digits 0-9, a backspace key, and 'Cancel' and 'OK' buttons. A checkmark icon is next to the OK button.

1. Selecteer het gewenste product in de lijst.



2. Tik op "volgende" om naar het volgende scherm te gaan.



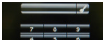

3. Plaats de bak onder de sproeiers en druk op de vulknop totdat de afzetting gelijk is. (druk continu om te bedienen).

4. Plaats een schone lade onder de spuitopeningen en raak Start aan Tik op stop op elk gewenst moment om het afzetten te stoppen en de trechter terug te zetten om de positie te starten.



1. Raak de knop Bewerken aan.

BEWERK KNOP

2. Voer het wachtwoord in.  Tik op OK. (Scherm toont )

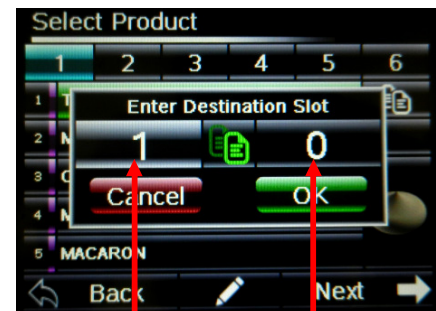
3. Selecteer het producttype op het scherm. (drop, tower, strip, sheeting)

4. Selecteer het product



BEWERK KNOP

BESTAANDE PROGRAMMA-
INSTELLINGEN VOOR EEN NIEUW
PRODUCT BEWERKEN,
KOPIEER PRODUCT NAAR EEN
NIEUWE LOCATIE VOOR HET
BEWERKEN

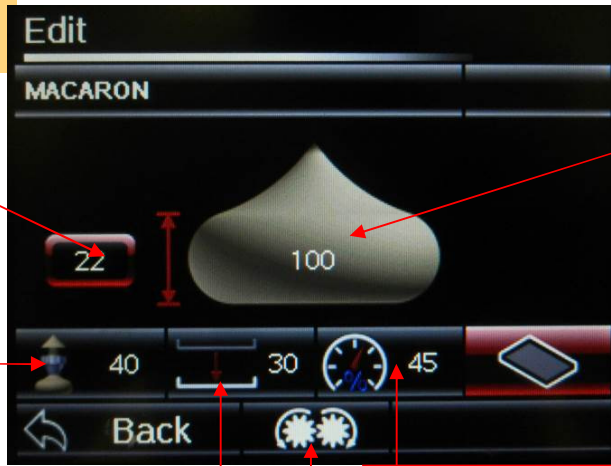


VAN SLOTNUMMER

NAAR NIEUW
SLOTNUMME

5. Raak de knop Bewerken aan.

**VOORBEELD:
DRUPPEL**



HOOGTE VAN DE
SPUITSTUKKEN
BOVEN HET OPPERVLAK
VAN DE
BAKPLAAT

HOEVEELHEID PRODUCT
DIT IS EEN INGESTELD NUMMER EN
DUIDT GEEN METING VAN HET
WERKELIJKE VOLUME AAN.

ZUIG DE
HOEVEELHEID TERUG

GA NAAR HET
SCHERM
VOOR DE
INSTELLING
VAN DE BAKPLAAT

GA NAAR
DEEL **6**

TAFEL
STUWSAFSTAND (mm)

ALGEMENE
APPARAATSNELHEID
(% VAN HET MAXIMUM)

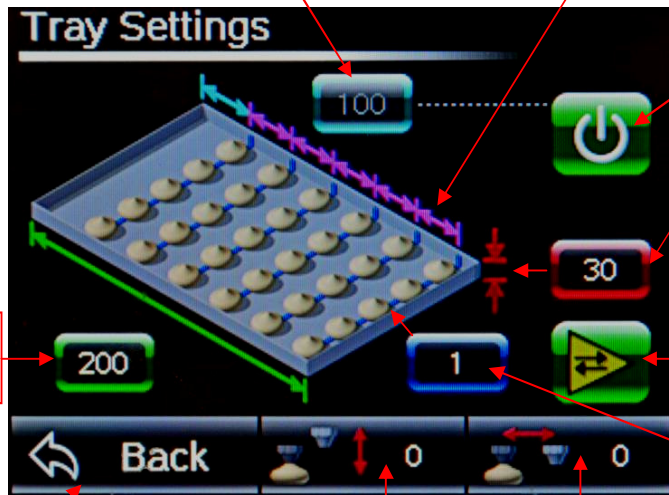
POMP INJECTEREN

5. Raak elke vereiste aanpassing aan en breng wijzigingen aan met het toetsenbord dat verschijnt.

6. De lade-instelling brengt een ander scherm zoals hieronder.

AFSTAND (MM) NAAR 1ST RIJ OP BAKPLAAT
(BIJ HANDMATIGE OPHEFFING)

AFSTAND (MM) TUSSEN DE RIJEN
(BIJ HANDMATIGE OPHEFFING)



LENGTE VAN DE
BAKPLAAT (MM)

MANUELE OPHEFFING VOOR
AFSTAND TUSSEN DE RIJEN
AAN/UIT

KANT VAN DE BAKPLAAT
Hoogte (mm)

DOSERINGSRICHT
ING
SCHAKELT TUSSEN
TWEЕ RICHTINGEN
(STANDAARD) OF ENKELE
RICHTING

NAAR HET VORIGE
SCHERM

VERTICALE AFSTAND
VERPLAATST DOOR
TRECHTER NA
DEPONERING

HORIZONTALE AFSTAND
VERPLAATST DOOR
TRECHTER NA
DEPONERING

**AANTAL
RIJEN PER BAKPLAAT**

HERINSTELLING

**VOORBEELD:
TOREN**



DOSERINGSHOEVEELHEID
VOOR ELKE LAAG

HOOGTE VAN DE
SPUITSUKKEN (mm)
voor elke laag

HOOGTE VAN DE
SPUITSTUKKEN
(mm) BOVEN HET
OPPERVLAK VAN DE
BAKPLAAT

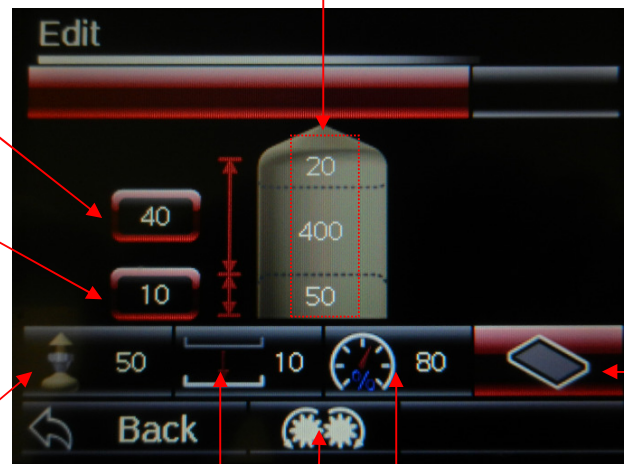
ZUIG DE
HOEVEELHEID TERUG

TAFEL
STUWSAFSTAND (mm)

ALGEMENE
APPARAATSNELHEID
(% VAN HET MAXIMUM)

POMP INJECTEREN

GA NAAR HET
SCHERM
VOOR DE
INSTELLING
VAN DE BAKPLAAT



VOORBEELD:
STROOK



DOSERINGSHOEVEELHEID
VOOR HET BEGIN VAN HET
PRODUCT

DOSERINGSHOEVEELHEID
VOOR LENGTE

DOSERINGSHOEVEELHEID
VOOR EINDE VAN HET
PRODUCT
(NEGATIEVE WAARDEN MOGELIJK)

HOOGTE VAN DE
SPUITSTUKKEN BOVEN HET
OPPERVLAK VAN DE
BAKPLAAT

LENGTE (MM) VAN
DE DEPONERING



TAFEL
STUWSAFSTAND (mm)

ALGEMENE
APPARAATSNELHEID
(% VAN HET MAXIMUM)

POMP INJECTEREN

VOORBEELD:
VELLEN



DOSERINGSHOEVEELHEID
VOOR HET BEGIN VAN HET
PRODUCT

DOSERINGSHOEVEELHEID
VOOR LENGTE

DOSERINGSHOEVEELHEID
VOOR EINDE VAN HET
PRODUCT
(NEGATIEVE WAARDEN
MOGELIJK)

HOOGTE VAN DE
SPUITSTUKKEN
BOVEN HET
OPPERVLAK VAN DE
BAKPLAAT

LENGTE (MM) VAN
DE DEPONERING



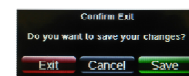
TAFEL
STUWSAFSTAND (mm)

ALGEMENE
APPARAATSNELHEID
(% VAN HET MAXIMUM)

POMP INJECTEREN

7. Voer aanpassingen uit en raak terug.

8. Raak opnieuw aan en bevestig dat het scherm wordt weergegeven.
Sluit af, annuleer of sla op zoals vereist.



9. Tik wanneer u klaar bent op  en dit verandert in 

(Hiermee worden de instellingen met een wachtwoord vergrendeld)

WACHTWOORDEN

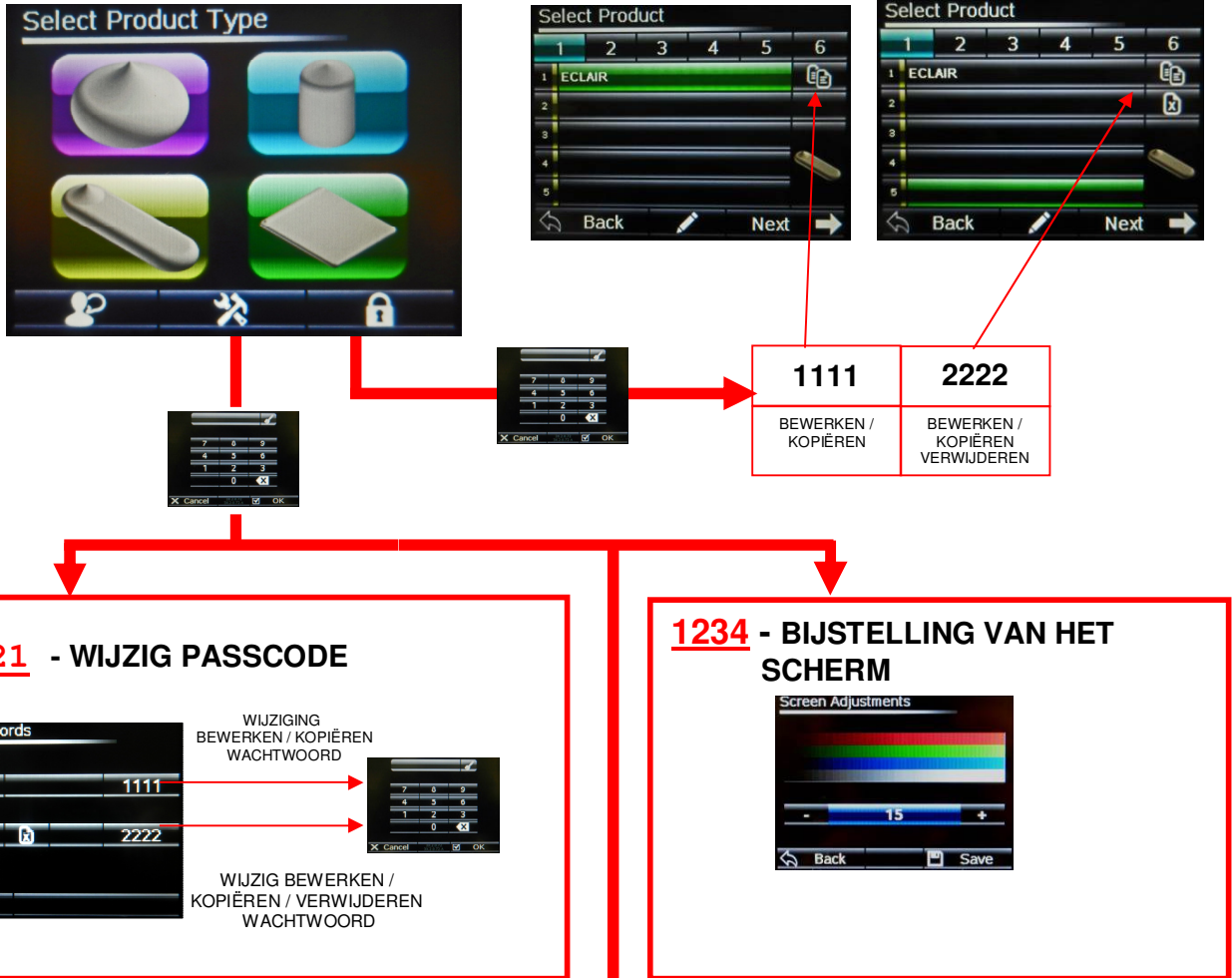
PART
10/4

SUGGESTIE

Om ongeoorloofde wijzigingen aan de Epsilon-installatie te voorkomen, wordt voorgesteld deze pagina uit deze handleiding te verwijderen en bewaard op een veilige plaats voor toekomstige referentie. Als knoeien een probleem kan zijn, is het ook een goed idee om de toegangscodes op gezette tijden te wijzigen.

LET OP

PROBEER NIET OM AANPASSINGEN TE MAKEN, TENZIJ U ZICH VOLLEDIG BEWUST VAN DE RESULTATEN



DIT DEEL IS UITSLUITEND BESTEMD VOOR OPGELEIDE TECHNICI

3142-FABRIEKSINSTELLINGEN



2808 - DIAGNOSTIEK



777460-- FABRIEKSINSTELLINGEN HERSTELLEN

GEBRUIK ALLEEN INDIEN VERTELD



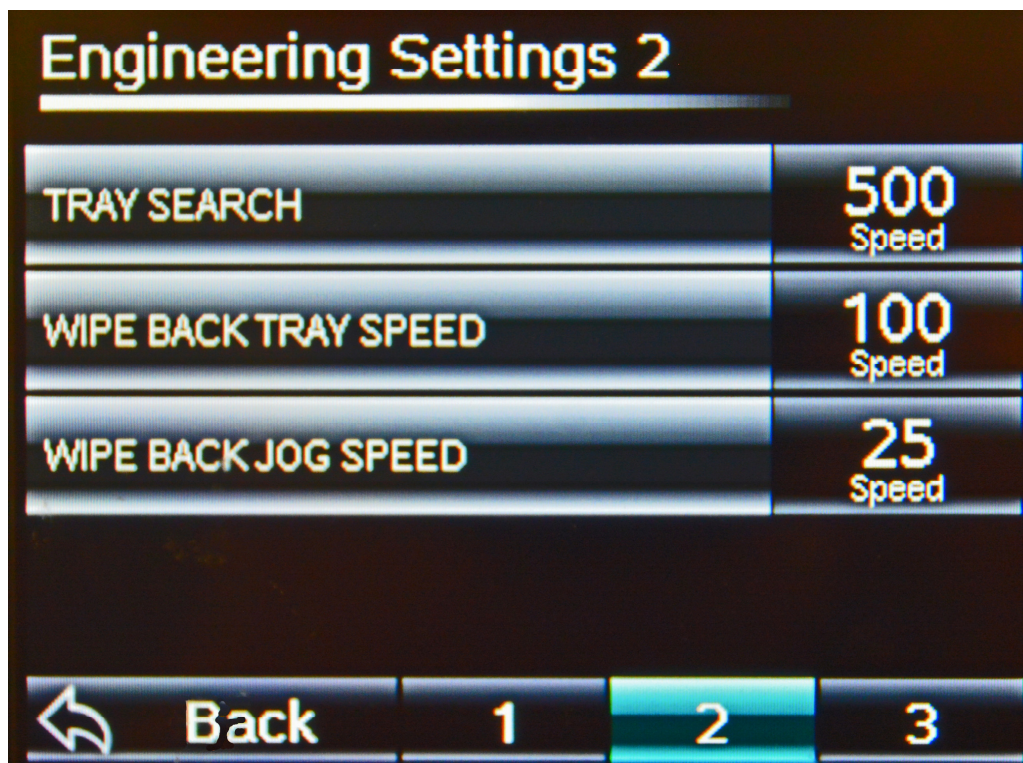
DIT DEEL IS UITSLUITEND BESTEMD VOOR OPGELEIDE TECHNICI

Engineering Settings 1		
DEFAULT PUMP	700 Speed	3000 Acceleration
DEFAULT JOG	450 Speed	3000 Acceleration
DEFAULT TRAY	400 Speed	3000 Acceleration
PRIME PUMP		500 Speed
Back	1	2 3

LET OP

PROBEER NIET OM AANPASSINGEN TE MAKEN, TENZIJ U ZICH VOLLEDIG BEWUST VAN DE RESULTATEN

DIT DEEL IS UITSLUITEND BESTEMD VOOR OPGELEIDE TECHNICI

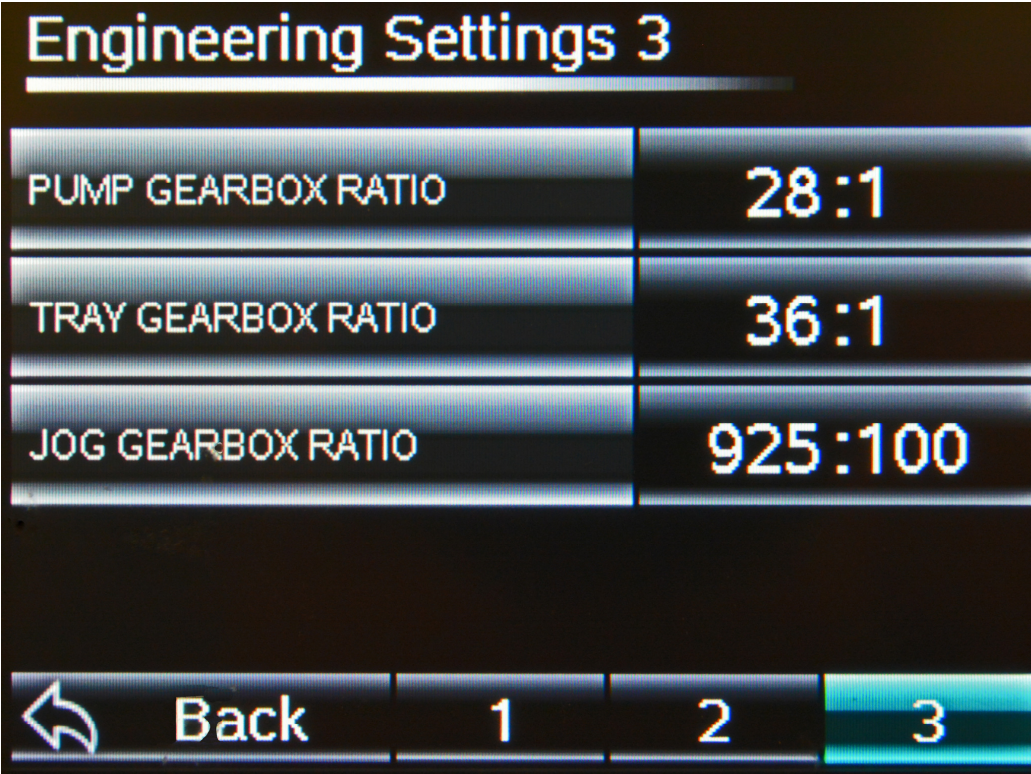


LET OP

PROBEER NIET OM AANPASSINGEN TE MAKEN, TENZIJ U ZICH VOLLEDIG BEWUST VAN DE RESULTATEN

DIT DEEL IS UITSLUITEND BESTEMD VOOR OPGELEIDE TECHNICI

VERSNELLINGEN

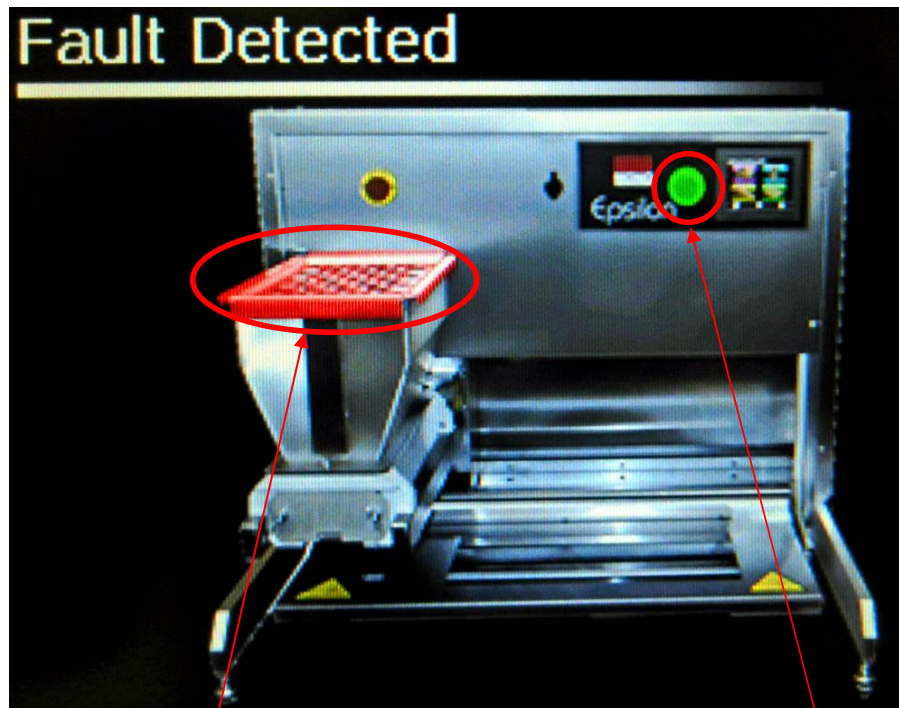


The screenshot shows a control panel titled "Engineering Settings 3". It contains three rows of settings, each with a label on the left and a ratio on the right. At the bottom, there is a navigation bar with a back arrow, the word "Back", and three numbered buttons (1, 2, 3). The button "3" is highlighted in blue.

Setting	Ratio
PUMP GEARBOX RATIO	28:1
TRAY GEARBOX RATIO	36:1
JOG GEARBOX RATIO	925:100

LET OP

PROBEER NIET OM AANPASSINGEN TE MAKEN, TENZIJ U ZICH VOLLEDIG BEWUST VAN DE RESULTATEN




HOPPER COVER

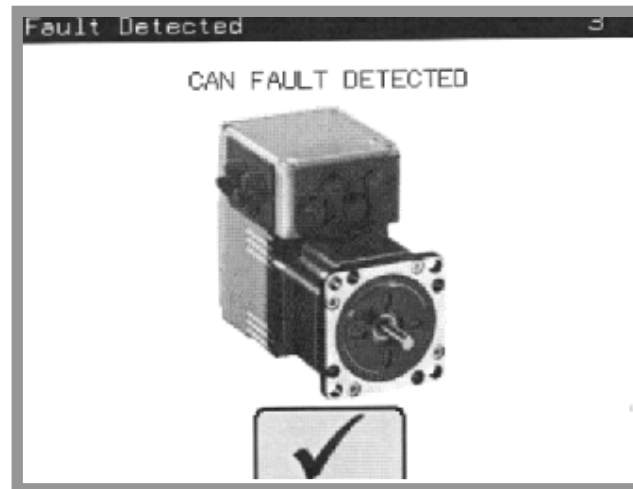
STOP BUTTON

DIT SCHERM GEEFT EEN STORING IN DE VEILIGHEIDSGEBIEDEN AAN.

WANNEER ROOD, DEKSEL DICT, DE STOP-KNOPPEN HERSTELLEN OF DE STORINGEN VERWIJDEREN OM DE STORING TE BEWIJZEN.

WANNEER HET SCHERM HELDER WORDT, IS DE STORING GECORRIGEERD.

INDIEN HET VOLGENDE SCHERM VERSCHIJNT, CONTROLEER DAN OF DE BEWEGING VAN DE TRECHTER ENZ. NIET GEBLOKKEERD IS DOOR EEN ANDER OBJECT. INDIEN DIT HET GEVAL IS, VERWIJDER HET OBSTAKEL
DRUK  OM VERDER TE GAAN.



INDIEN DE STORING NIET VOOR DE HAND LIGT EN NIET OP EEN VEILIGE WIJZE KAN WORDEN OPELOST, DIJNT EEN ADEQUAAT OPEGELEID TECHNICUS GECONTACTEERD TE WORDEN.

11.0 ONDERHOUD

Onder de meeste omstandigheden dient het apparaat alleen schoon te worden gehouden en te worden gebruikt volgens de instructies in deze handleiding.



**WAARSCHUWING: GEBRUIK ONDER GEEN ENKELE
OMSTANDIGHEID EEN WATERSLANG OF
HOGEDRUKREINIGER OM DEZE MACHINE TE REINIGEN.**

12.0 RESERVEONDERDELEN EN SERVICE

Indien er zich een storing voordoet, aarzel dan niet om contact op te nemen met de afdeling Klanten Service, met vermelding van het **serienummer van het apparaat**, dat u terugvindt op het zilveren typeplaatje van het apparaat en op de voorkant van deze handleiding

VK SERVICE, RESERVEONDERDELEN EN OVERZEESE ONDERSTEUNING:



Queensway
Swansea West Industrial Estate
Swansea. SA5 4EB UK

e-mail: spares@monoequip.com
RESERVEONDERDELEN TEL. +44 (0) 1792 564039

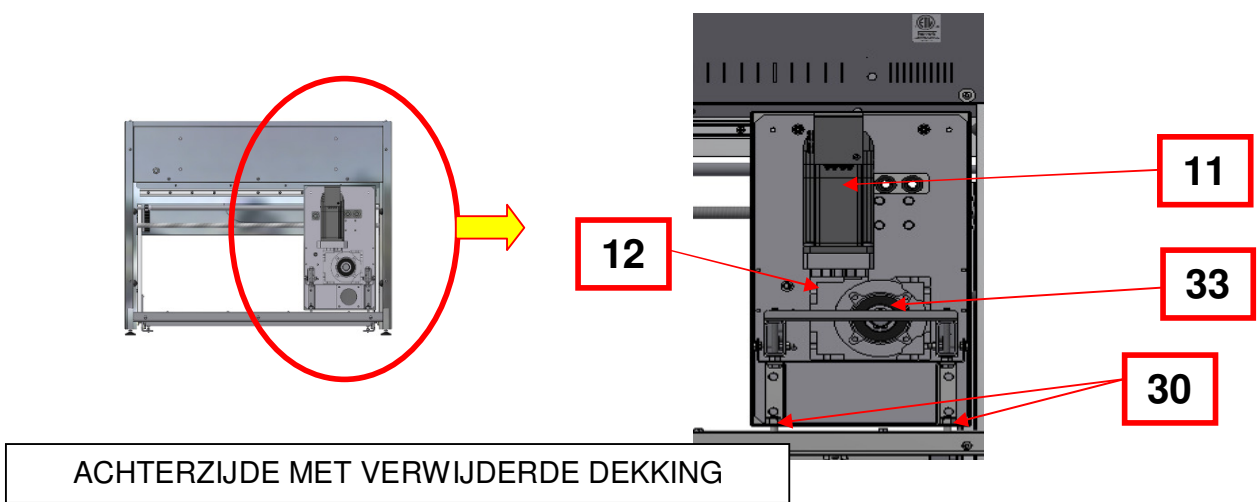
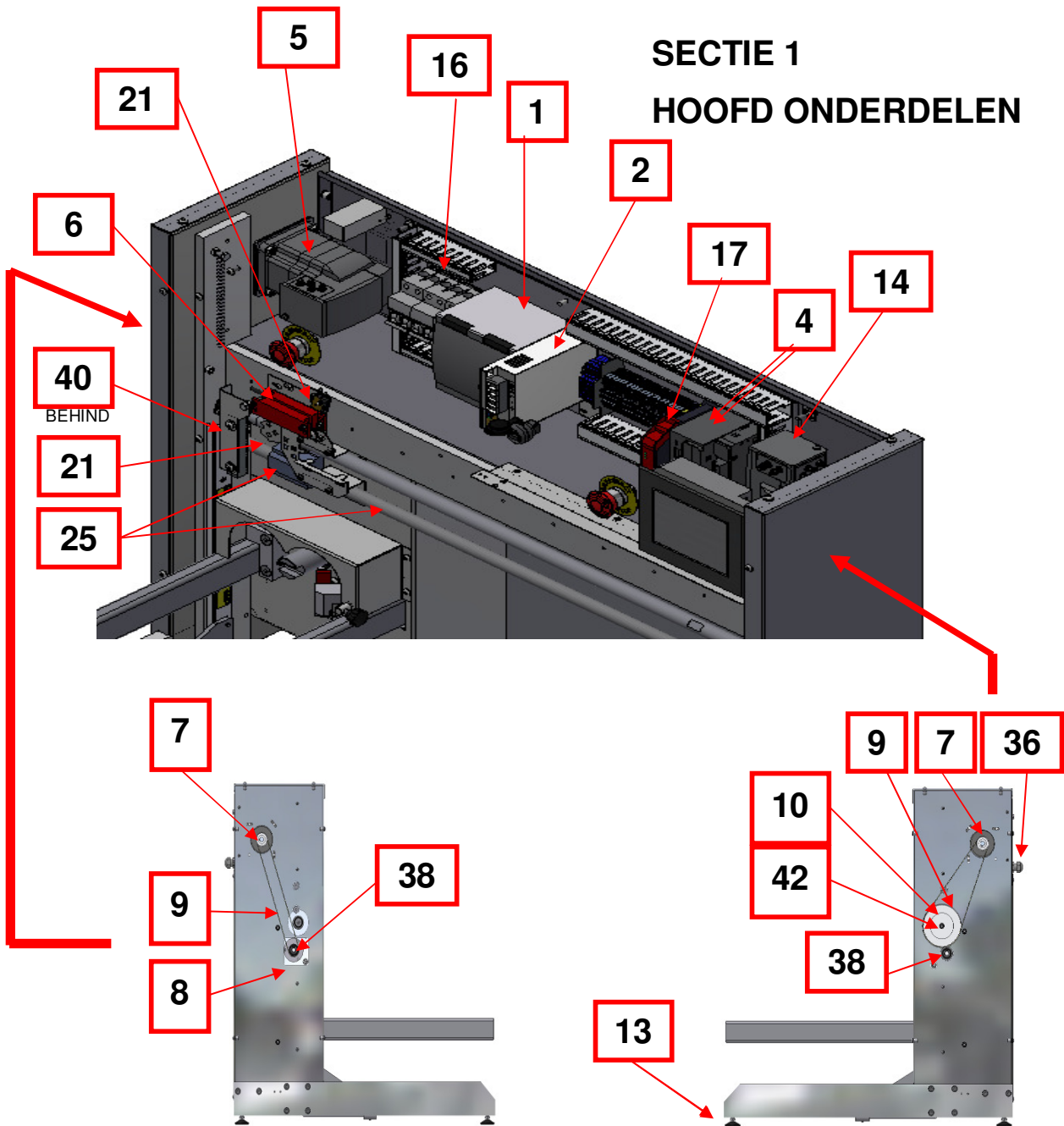
Website: www.monoequip.com
Tel. 01792 561234
Fax. 01792 561016

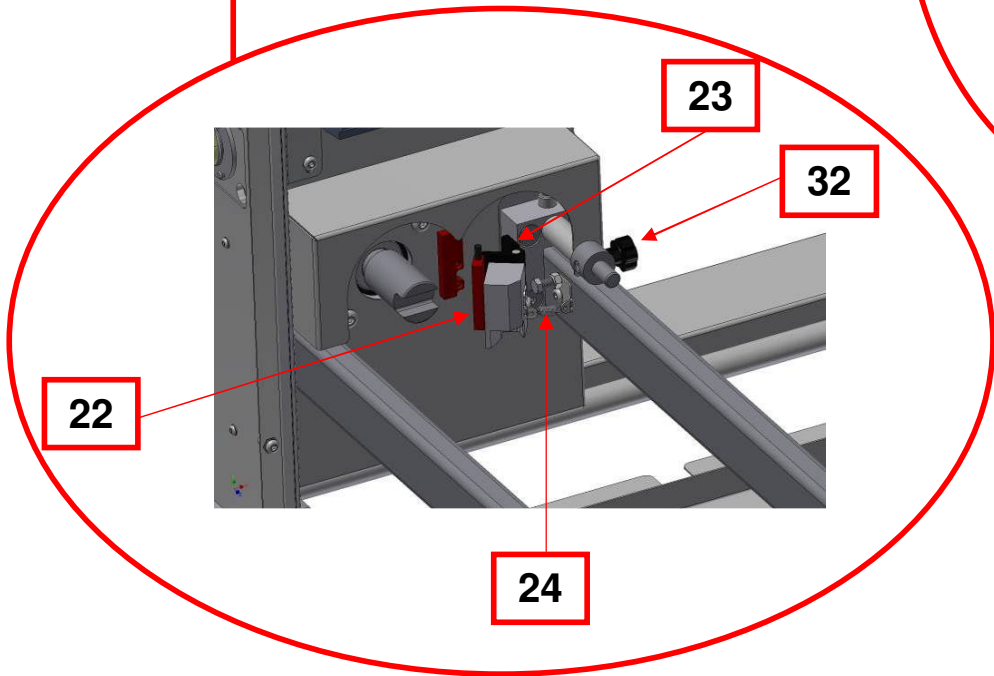
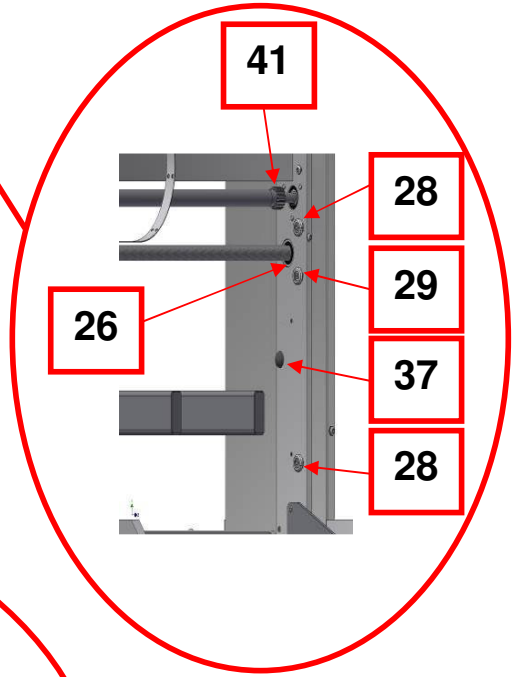
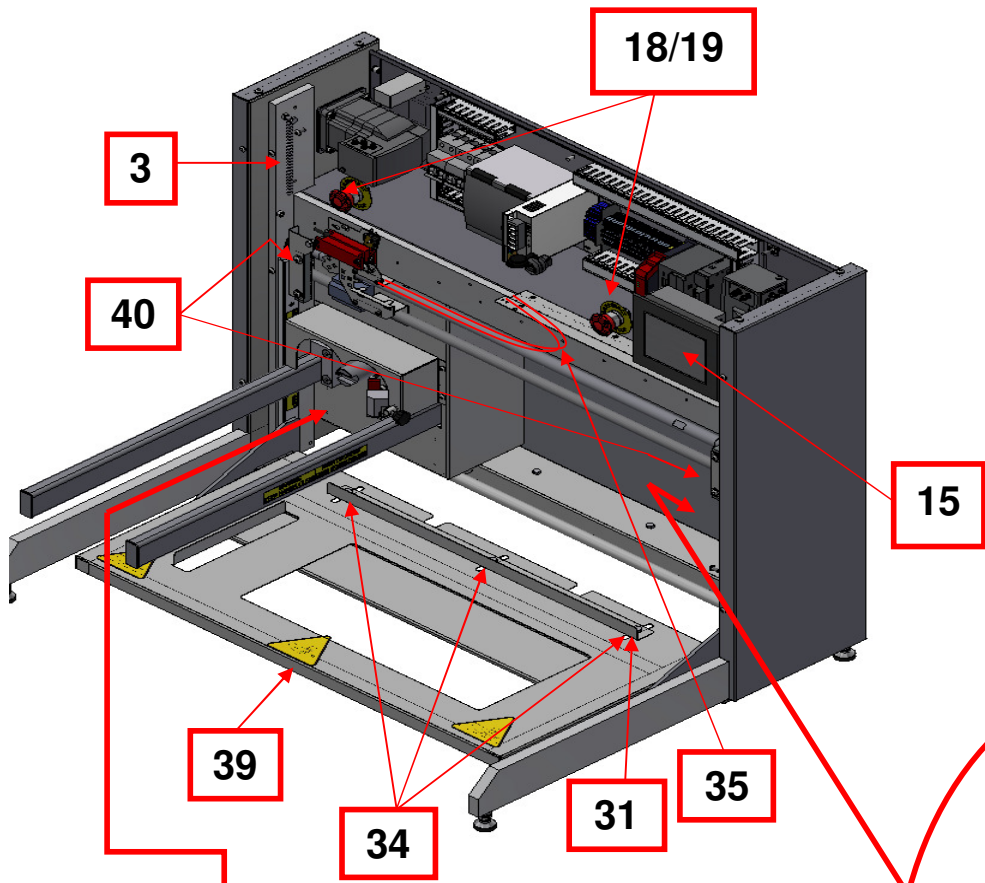


13.0 RESERVEONDERDELEN

EPSILON

SECTIE 1 HOOFD ONDERDELEN





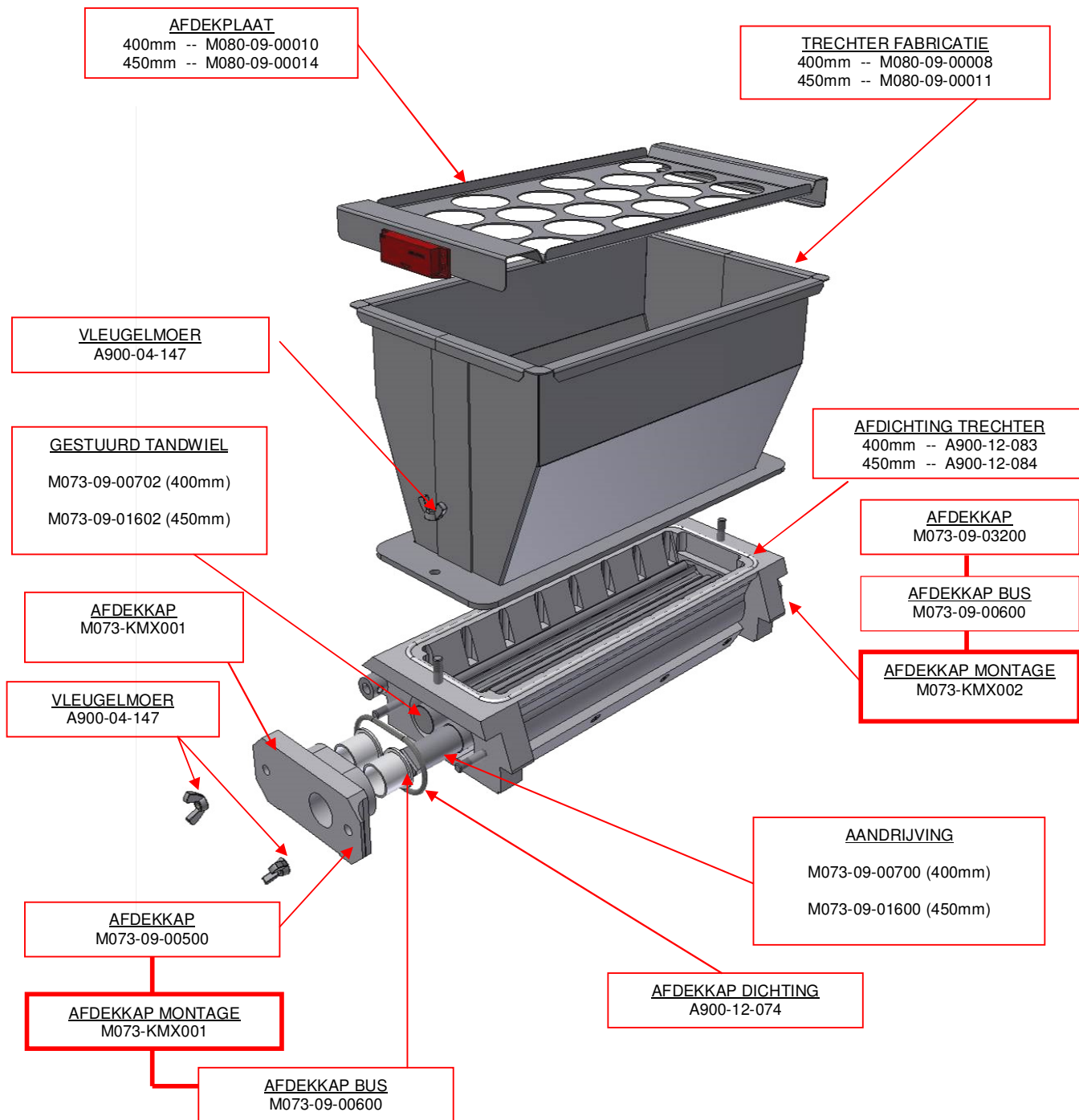
ONDERDELENLIJST VOOR ITEMS OP VORIGE PAGINA'S

<u>ITEM</u>	<u>DESCRIPTION</u>	<u>PART NUMBER</u>
1.	POWER SUPPLY	B801-93-019
2.	POWER SUPPLY	B801-93-005
3.	TRAY SPRING	A900-19-097
4.	TM251	B801-80-057
5.	TRAY MOTOR	B781-74-007
6.	SAFETY SWITCH	B801-07-005
7.	TIMING PULLEY	080-02-00026
8.	TIMING PULLEY	080-02-00020
9.	TIMING BELT	A900-21-107
10.	TIMING PULLEY	080-02-00021
11.	DEPOSIT MOTOR	B781-74-008
12.	GEARBOX	A900-11-095
13.	ADJUSTABLE FOOT	A900-27-227
14.	JOG MOTOR	B781-74-006
15.	HMI	B801-94-014
16.	CIRCUIT BREAKER	B872-22-003
17.	E-STOP RELAY	B801-11-019
18.	STOP BUTTON	B801-12-043
19.	CONTACT BLOCK	B801-14-008 (N/C), B801-14-004 (N/O)
20.	JOG SWITCH	B842-07-029
21.	TRAY SWITCH	B842-07-03

22.	TEMPLATE SAFETY SWITCH/MAGNET	B801-07-006
23.	HINGE FOR TEMPLATE SAFETY MAGNET	A900-27-217
24.	RETURN SPRING	A900-19-094
25.	BALLSCREW + NUT	080-02-00025 (400 model) 080-02-00048 (450 model)
26.	BEARING FOR BALLSCREW	A900-06-009
27.	VERTICAL SLIDES	A900-31-054
28.	V-ROLLER – CONCENTRIC	A900-06-297
29.	V-ROLLER – ECCENTRIC	A900-06-298
30.	TRACK ROLLER	A900-06-136
31.	TRAY BACK STOP	080-08-00015(450 model) 080-08-00016 (450 model)
32.	HOPPER LOCKING THUMSCREW	A900-27-213
33.	CIRCLIP – HOPPER DRIVESHAFT	A900-01-193
34.	WINGNUT FOR TRAY GUIDE	A900-04-043
35.	CABLE GUIDE STRAP	080-25-00006
36.	MAINS CABLE GLANDS	B900-17-002
37.	BUMP STOPS	A900-18-006
38.	CIRCLIPS – BALLSCREW	A900-01-112
39.	PLATFORM FABRICATION	080-08-00001(400 model) 080-08-00011(450 model)
40.	RACK	080-02-00032
41.	PINION	080-02-00032
42.	TRANS-TORQUE BUSH	A900-10-01

ONDERDELEN VAN TRECHTERS

EPSILON

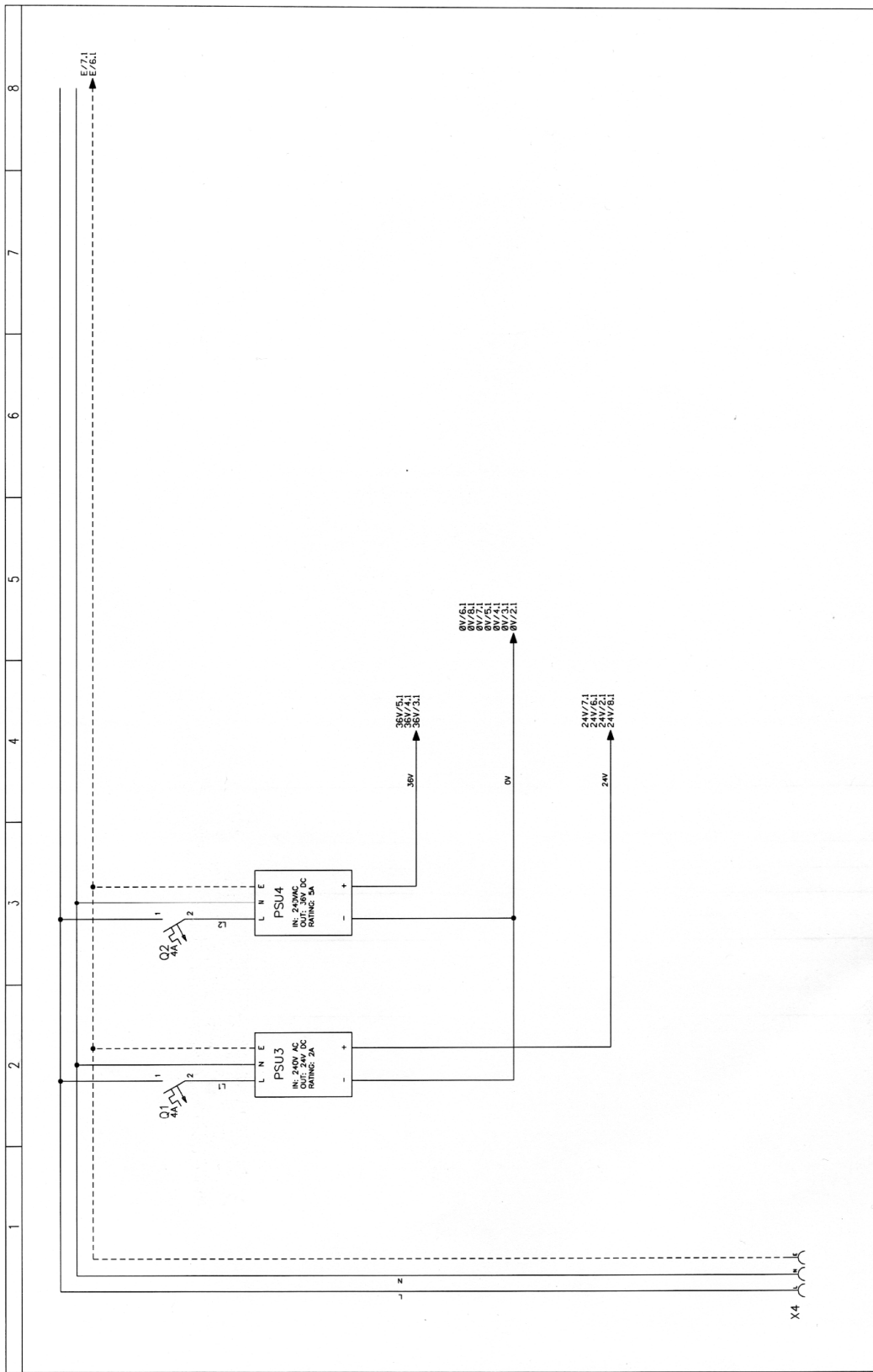




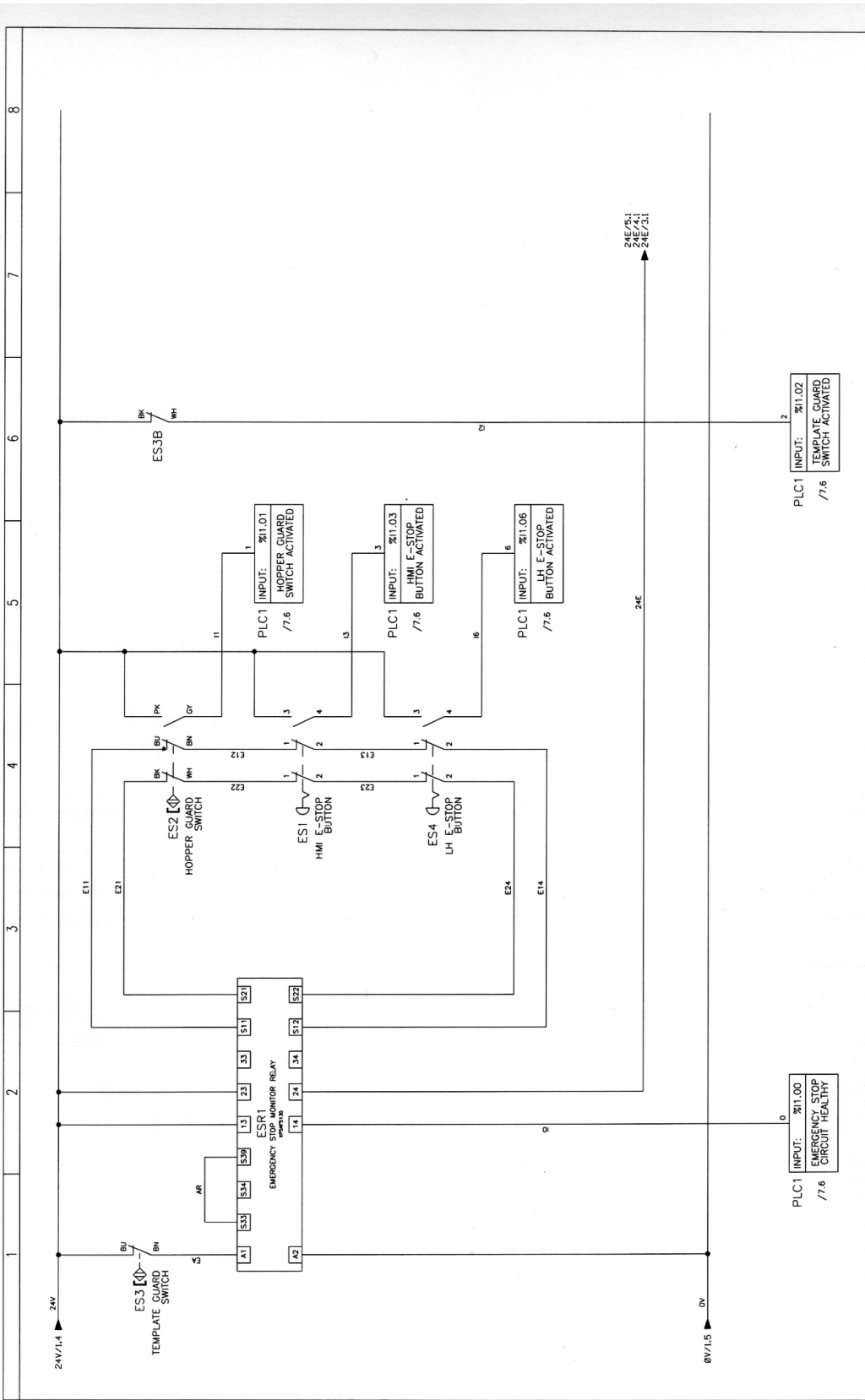
14.0 ELEKTRISCHE INFORMATIE

EPSILON

**GELIEVE MONO TE CONTACTEREN VOOR DE LAATSTE
ELEKTRISCHE INFORMATIE**



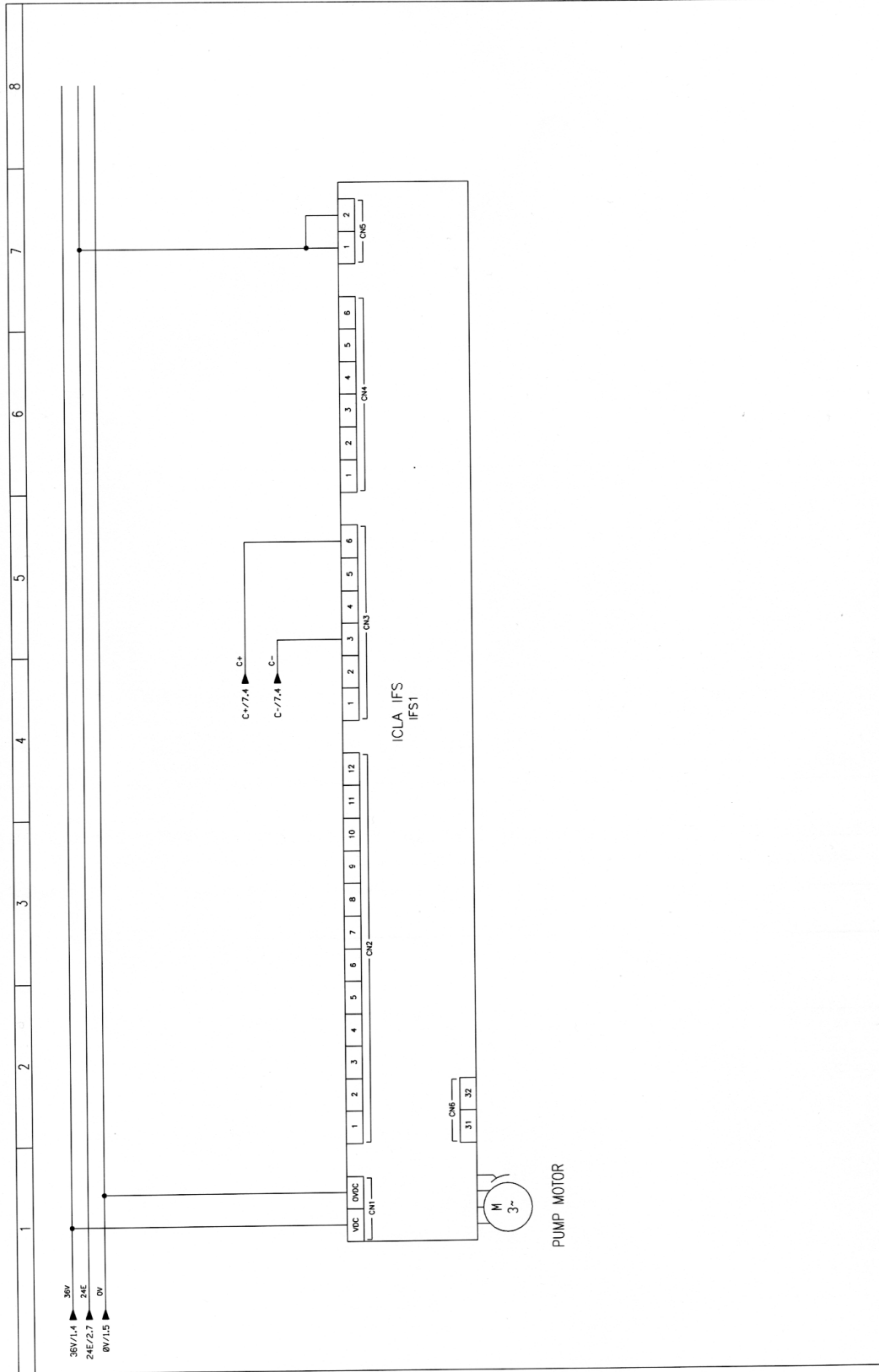
MONO EQUIPMENT		ELECTRICAL DISTRIBUTION		DATE	REV	DATE	REV	DATE	REV	DATE	REV	BY		NOTES
QUEENSLAND WEST IND PARK	SWANSEA	ELECTRICAL DISTRIBUTION		19/01/18	A	19/01/18	A	19/01/18	A	19/01/18	A	RO	AS BUILT	
PROJECT DESCRIPTION:		EPSILON DEPOSITOR												
PROJECT:		EPSILON_MK2		240VAC	ELECTRICAL SPECIFICATIONS	1PH+1N+E	50HZ							
DRAWING NUMBER:		080E25-00032		ELECTRICALLY APPROVED BY:		ALAN THOMAS		PAGE:		1 of 8		REV:		A



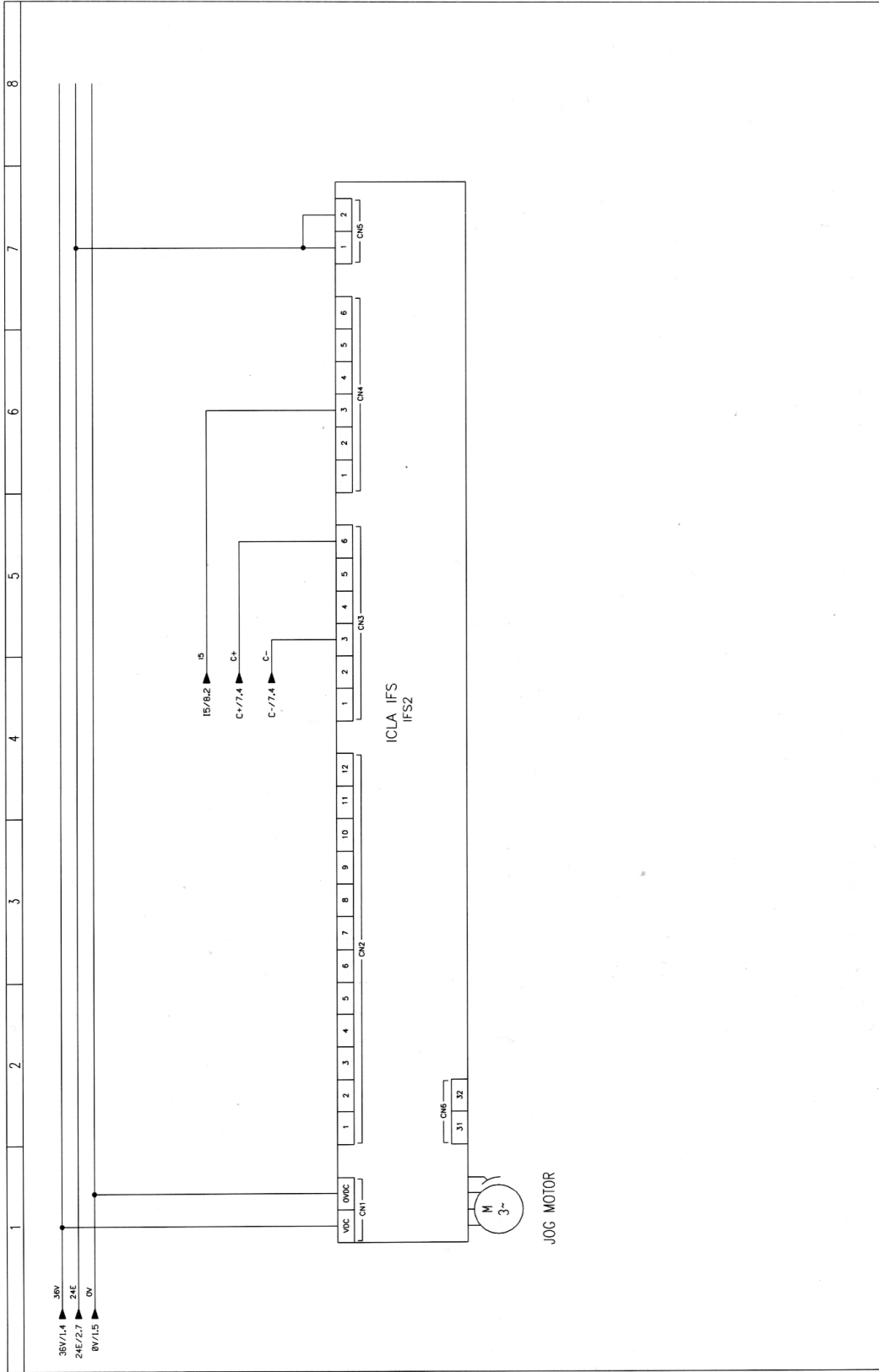
MONO EQUIPMENT 2115 SWANSEA WEST IND PARK SWANSEA TAS 7015 TEL: (01792) 56724 FAX: (01792) 56706 www.monoequip.com		SAFETY CIRCUIT		TITLE		ELECTRICAL SPECIFICATIONS 240VAC 1PH-1N+E 50HZ		DRAWING NUMBER: 080E25-00033		REV	
PROJECT DESCRIPTION EPSILON DEPOSITOR		INSTALLATION EPSILON_LMK2		LOCATION		PANEL		ELECTRICALLY APPROVED BY: ALAN THOMAS		PAGE 2 OF 8	
PROJECT EPSILON_LMK2		DATE 24/07/17		BY RO AS BUILT		DATE 19/01/18		REV RO AS BUILT		REV A	
DRAWN RO		CHECKED RO		APPROVED RO		DATE 19/01/18		BY RO AS BUILT		REV A	

PLC1 INPUT: %I1.02
TEMPLATE GUARD SWITCH ACTIVATED
/7.6

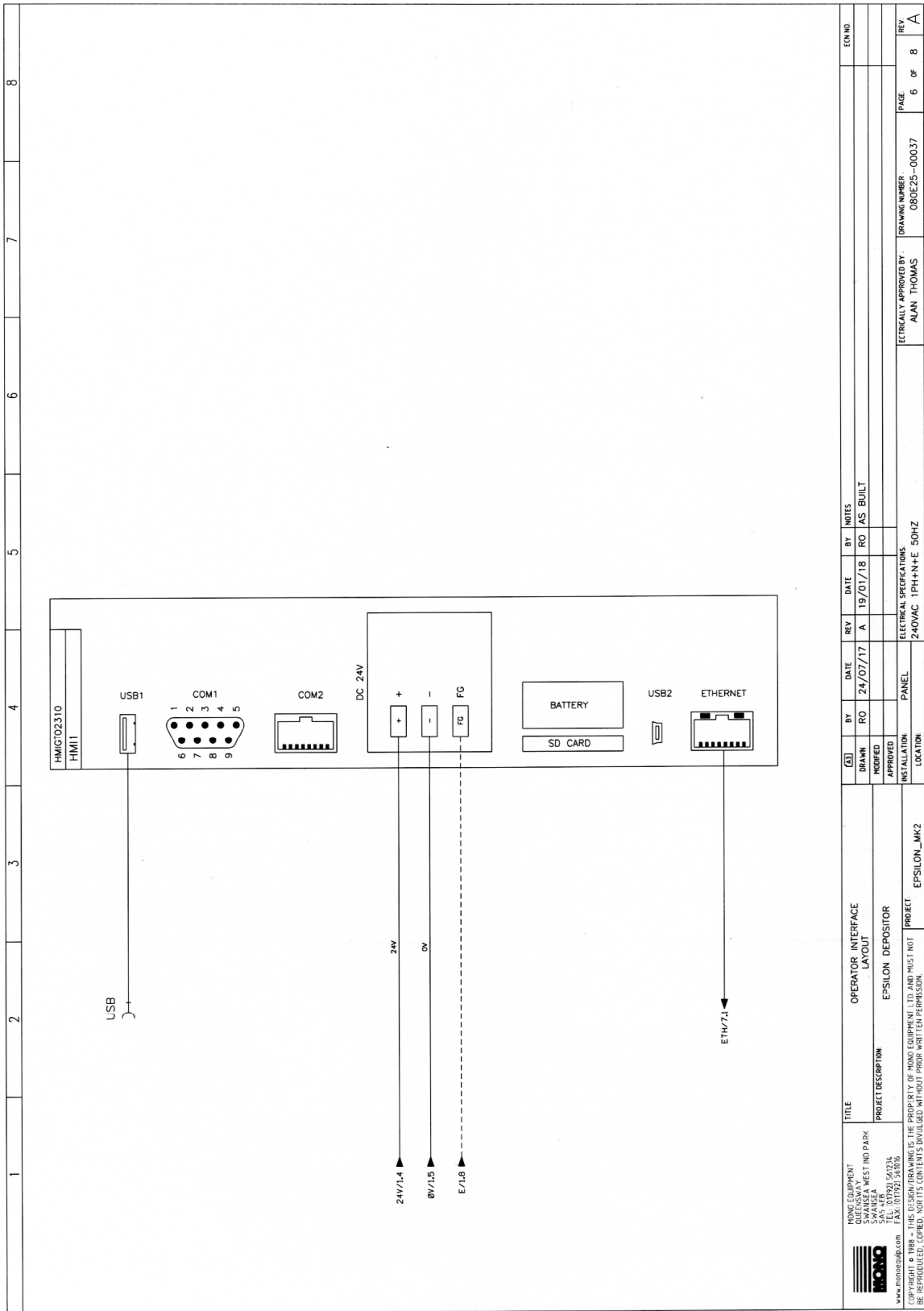
PLC1 INPUT: %I1.00
EMERGENCY STOP CIRCUIT HEALTHY
/7.6



		PROJECT DESCRIPTION EPSILON DEPOSITOR		PROJECT EPSILON_MK2		LOCATION INSTALLATION		PANEL ELECTRICAL SPECIFICATIONS		REVISIONS 240VAC 1PH+N+E 50HZ		APPROVED BY: ALAN THOMAS		DRAWING NUMBER 080E25-00034		PAGE 3 OF 8		REV A	
TITLE PUMP MOTOR CONTROL CIRCUIT		BY RO		DATE 24/07/17		REV A		DATE 19/01/18		BY RO AS BUILT		NOTES RO AS BUILT		ECN NO.					
PROJECT DESCRIPTION EPSILON DEPOSITOR		PROJECT EPSILON_MK2		LOCATION INSTALLATION		PANEL ELECTRICAL SPECIFICATIONS		REVISIONS 240VAC 1PH+N+E 50HZ		APPROVED BY: ALAN THOMAS		DRAWING NUMBER 080E25-00034		PAGE 3 OF 8		REV A			



		TITLE JOG MOTOR CONTROL CIRCUIT		BY	DATE	REV	DATE	BY	NOTES	ITEM NO.
MONO EQUIPMENT SWANSEA WEST IND PARK SWANSEA SA5 1ER TEL: 01792 551051 FAX: 01792 551056 www.monoequip.com		PROJECT DESCRIPTION EPSILON DEPOSTOR		RO	24/07/17	A	19/01/18	RO	AS BUILT	
COPYRIGHT © 1988 - THIS DESIGN/DRAWING IS THE PROPERTY OF MONO EQUIPMENT LTD. AND MUST NOT BE REPRODUCED, COPIED, NOR ITS CONTENTS DIVULGED WITHOUT PRIOR WRITTEN PERMISSION.		PROJECT LOCATION EPSILON_MK2		INSTALLATION					ELECTRICAL SPECIFICATIONS 240VAC 1PH 50HZ	
				APPROVED						
				MODIFIED						
				DRAWN						
				INSTALLED						
				ELECTRICALLY APPROVED BY:		DRAWING NUMBER		PAGE		REV
				ALAN THOMAS		080225-00035		4 OF 8		A



DE APPARATUUR IN DEZE HANDLEIDING HEEFT EEN CE-MARKERING.

Aangezien ons beleid erin bestaat onze apparaten voortdurend te verbeteren, behouden wij ons het recht voor om de specificaties te wijzigen zonder voorafgaande kennisgeving



Epsilon



Queensway
Swansea West Industrial Estate
Swansea.
SA5 4EB UK

Tel. +44 (0) 1792 561234

RESERVEONDERDELEN Tel. +44 (0) 1792 564039

Fax. 01792 561016

E-mail: marketing@monoequip.com

Website: www.monoequip.com

▪ VERWIJDEREN

Aan het einde van de levensduur, dient het apparaat met zorg verwijderd te worden. Alle onderdelen dienen op de juiste plaats verwijderd te worden, hetzij door recycling of door middel van andere methodes, die door de dan geldende wettelijke voorschriften toegestaan zijn.